BON DIA Aruba

Diaranson 5 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sindicato AVB: mester cambia sistema di nombra miembro



ORANJESTAD – Gobierno ta haci tur esfuerso pa awe nombra dos miembro nobo pa un hunto di supervision nobo pa Horacio Oduber Hospital. Diahuebs ultimo (30 januari) e hunto a dicidi di baha despues un conflicto cu e director medico, Jaime Falconi. Nan no por a haya otro mas tocante contracto pa extende e termino di trabao di Falconi.

Lesa pagina A4

Cu 1076 caso confirma den Caribe

Aruba a conoce su prome caso confirma di e virus Chikungunya



ORANJESTAD –Aruba a conoce su prome caso di Chikungunya registra importa. Segun Eugene Maduro, di e seccion di epidemiologia y investigacion y tambe presidente di e grupo di trabao dengue team, tin e ultimo informacion regional pa loke ta Chikungunya.

Lesa detayenan riba pagina A3

WEB ta bay warda coriente den ijs



ORANJESTAD — WEB a tene un groundbreaking ayera di nan facilidad di ice storage cooling. Cu e proyecto aki, WEB kier haci nan produccion di coriente mas eficiente, door di warda coriente den ijs.

Lesa pagina A4

Beatrix ta bay muda pa kasteel Drakensteyn



LAGE VUURSCHE, Hulanda – Prinses Beatrix ta bay biba inmediatamente den kasteel Drakensteyn na Lage Vuursche. Ayera oficialmente el a inscribi su mes na e estado di Baarn, caminda Lage Vuursche ta cay.

Lesa pagina A5

Minister Paul Croes ta di opinion cu nos leynan ta proteha trahadonan di Westin



ORANJESTAD – Westin ta keda como punto di discusion durante e ultimo dianan. Pero segun minister di labor, sr. Paul Croes nos leynan y nos estado di derecho ta brinda suficiente proteccion na trahadonan local.

Lesa pagina A6

Decenas di morto pa motibo di violencia na CAR



Bangui, AFRICA-- Mas di 70 hende a muri dialuna na e Republica Central Africano (CAR). Na Boda un luga cu ta keda cien kilometer west di e capital, habitantenan di Boda a golpia y tira otro cu revolver y nan a haci uzo di machete.

Lesa pagina A24

Theo Croes di Arubus

Tur cos ta bayendo bon cu e uzo di tram



ORANJESTAD – E interes di publico pa loke ta e uzo di tram, ta bayendo hopi bon. Esaki ta segun director di Arubus, Sr. Theo Croes. Ya tin un plan pa loke ta e proyecto aki.

SATISFECHO

Arubus ta operador di e tram. Pa loke ta e parti di cobramento ta cay den otro instancia di gobierno. E parti di loke ta transporta e total di pasahero, Arubus ta satisfecho cun'e. E tram ta yen constante y no tin mucho problema cu esey.

DEMANDA CRECIENTE

Den e caso aki, e ta suficiente pa cumpli cu e demanda specialmente ora cu tin algun barco crucero mara na waf. Ora cu e otro tramnan yega, e ora por cumpli cu tur e barconan cu tin. Awendia tin varios hende ta keda atras, en particular na e salida na Seaport. Ta hayando basta hende cu ta bin for di hotel pa bin core den tram tambe. Ora cu tin e otro tramnan den funcion, e ora por cumpli cu tur.

TUR COS TA CANANDO BON

E sistema cu a traha pa warda e vehiculonan aki, e sistema cu e ta core pa waf, bin Playa, tur cos ta canando bon. Locual ta e operacion y mantencion, tur cos ta canando manera cu a premira. Basicamente no tin ningun dolor di cabes te na e momentonan aki cu e proyecto di tram. Arubus ta satisfecho con e operacion ta bayendo.

MAS TRAM

Ta bay tin mas tram. Den e proyecto lo tin 4. 3 cu ta core constante y un di reserva. Pa siguridad tin cu haci diferente check. Un tram mester para dos dia pa check. Den algun di e checkmento, e tram lo mester wordo para pa habri'e for di otro pa percura asina tur cos ta bon y reemplasa locual ta daña. E ora ey esun cu ta di reserva ta cay aden.❑

Minister di Husticia Arthur Dowers

Un sistema hudicial ta mantene su mes aceptabel den sociedad

ORANJESTAD - Un sistema hudicial ta mantene su mes aceptabel den sociedad. Hues mester bay cu e peticion di sociedad cu ta wordo treci na momento cu forma ley tanto di Parlamento y gobierno. Ta traha ley hunto y segun minister di husticia, Arthur Dowers, ta na su luga pa tuma bon nota di esaki tambe.

UN MENSAHE CLA

Segun e mandatario, na momento cu un castigo ta 6 aña y ta duna 2. Si e castigo bira 8 ta un mensahe bon cla di gobierno y di sociedad cu claramente e castigo ta mucho abao. Si duna 6 aña e ora e por bay hisa pa 8. Si hisa pa 8 ta un señal tambe pa e huesnan y ministerio publico pa pidi castigo mas halto y pa hues e ora ey bay un caminda diferente.

CRIMINAL HOBEN

Esunnan cu hopi biaha ta ocupa nan mes cu actividadnan criminal ta uza muchanan hopi jong. Poco dia tabata tin un mucha di 13 aña cu ta horta auto. Ora cu e wordo treci dilanti hues comisario y sigur cu e no a wordo



gara den pasado, hues ta tuma e medida di laga bay cas, pasobra kico ta bay haci cun'e. Awor cu e codigo penal nobo, tin hopi medida cu por tuma contra muchanan di edadnan menor caminda cu por saca for di circulacion, prohibi nan den cierto cosnan, obliga nan pa bay cierto curso, scol, prohibi nan debi na cierto area. Hues tin instrumentonan mucho mas valioso den e codigo penal nobo pa loke ta trata atende cu muchanan jong. Hopi biaha e muchanan jong aki ta esunnan cu ta Sali despues di un tempo cortico y e criminalnan ta bon na altura di esaki y ta haciendo mal uzo di e oportunidadnan cu tin awor aki den e ley, segun Dowers.

DEMOTIVA E CRIMINAL

Minister Dowers ta kere den kita mas tanto posibel di probecho posibel for di e criminal pa asina ey demotiva tambe pa e comete crimen. Un hende cu bay comete un crimen (hortamento entre otro), na momento cu e wordo persigui, ta kita e articulo y bende na findishi y duna e placa na esun cu a haya daño. Esey ta e pensamento di e minister tin riba ley penal.

COBRA E CRIMINAL

E pensamento cu gobierno tin hopi biaha ta mucho mas diferente cu na Europa. Na Europa e derecho ta para central. Ta haci tur malo cu tin y ora cu wordo deteni, e detenido mester haya mas derecho compara cu esunnan cu ta haci bon den sociedad. Na Hulanda nan a cuminsa realisa cu e cosnan aki no ta duna e miho resultado cu tin. Awor nan a cuminsa cobra detenido. Si detene un adicto ambulante, con ta haci cobra. Si detene un hende cu no ta traha of miho bisa no tin moda di muri, con ta cobra.

Esakinan ta bunita, pero mester cobra esun cu tin. Den nos ley e posibilidad ey t'ey cu den un ceramento por lo pronto, por cobra hende pa cierto cosnan. Dowers no ta sigur si esaki lo duna e resultado desea, pero si kita e probecho cu hende tin di crimen, e lo bay tin efecto. Si un hende cumpra piesa di auto horta, kita e auto for di e persona y bende. Ora caba di cubri tur gasto e ora ta duna e resto. Pa un otro biaha e persona no ta cumpra un auto horta y ta hinca su mes den problema. Esaki lo bay wordo analisa mas profundo pa mira pa wak si lo bay efectua den e codigo penal. Dowers ta sinti cu ora laga e hendenan sinta y sinti e castigo, e lo bay tin efecto.❑

Cu 1076 caso confirma den Caribe

Aruba a conoce su prome caso confirma di e virus Chikungunya



ORANJESTAD – E ta conoci. Aruba a conoce su prome caso di Chikungunya registra importa. Ta trata aki di un hende homber di 57 aña di edad, kende a bishita e parti Frances di St. Maarten. Si tabata tin tres caso bao di sospecho cu a keda registra recientemente y medidanan pa esaki, conhuntamente cu cuarentena a wordo aplica.

UPDATE REGIONAL

Segun Eugene Maduro, di e seccion di epidemiologia y investigacion y tambe presidente di e grupo di trabao dengue team, tin e ultimo informacion regional pa loke ta Chikungunya cu te cu di-aluna cu Caribbean Public Health Agency (CARFA), fuera cu tin un total di 1076 caso confirma di e virus, tin tambe di 2575 caso sospechoso cu ta registra.

TESTNAN POSITIVO

E caso sospechoso ta en realidad ora cu e persona ta presenta cu un keintura mas di 38.5 grado y tambe cu dolornan den weso cu esey ta e dos sintomanan cu por ta sospechoso di un infeccion di e virus Chikungunya. Pa loke ta Aruba a ricibi informacion for di un laboratorio di referencia na Hulanda caminda e testnan a wordo manda, di cual un di nan a bin positivo pa Chikungunya. Oficialmente Aruba tin un caso importa confirma di Chikungunya. Esey departamento di Salud Publico a haya sa diahuebs atardi.

MEDIDANAN TUMA

Tur medida di siguridad a wordo tuma. E pasonan siguiente ta cu Aruba tin cu bay raporta internacionalmente tanto na CARFA como na PAHO, caminda cu e ora Aruba tambe su nomber lo bay aparece riba e lista cu tin riba e website di PAHO, cu un caso confirma, pero ta un caso importa.

INFORMACIONNAN DI BIAHE

Pa loke ta trata e biaheronan cu ta bay St. Maarten of ta bin di St. Maarten, prome cu tur cos, tur e agencianan di biahe a haya informacion. Nan a haya informacion di biahamento, kico ta e medidanan di siguridad cu e pasaheronan tin cu tuma si nan ta bay biaha den e region, specialmente pa St. Maarten. Manera tur hende sa pronto na april lo bay tin e Carnaval na St. Maarten, caminda cu lo bay tin hopi biahero di Aruba pa eynan. Riba e informacion aki lo bay tin tur e informacion ki medida di siguridad nan tin cu tuma si nan ta bay St. Maarten, en particular pa evita cu e sangura Aedis Aegypti no picanan na St. Maarten, cu asina mas caso por wordo importa na Aruba. Tambe pa e seccion hotelero kier a pidi un suplica cu si nan ta haya bishitantenan en particular di e region y tambe for di St. Maarten tambe, caminda cu ta conoci cu tin un epidemia caba, ta preferibel pa nan pone esaki pa ta consciente cu si tin un persona, un turista di St. Maarten ta presenta cu algun sintoma cu tin di haber cu Chikungunya, pa por fabor raporta esaki ma lihe cu ta posibel na Departamento di asuntonan di Contaminacion.

SECTOR HOTELERO

Tambe pa loke ta trata e sector hotelero a duna un presentacion caba tanto na AHATA y ATSA. Loke falta awor aki ta pa duna un presentacion na Aruba Tourism Authority pa mira ki impacto esaki por tin den e sector turistico na Aruba. Pa loke ta trata e dokternan di cas ta bay saca un EpiInfo, splicando e situacion den e region, cu tambe na Aruba un caso a wordo confirma, un caso importa y tambe e sintomanan cu tin cu tene cuenta cun'e, pa asina tuma e pasonan necesario y raporta na departamento di salud publico.

PRESENTACIONNAN

Departamento di Salud Publico tambe lo bay duna un presentacion na e dokternan di cas pa loke ta e malesa Chikungunya. Riba esaki ta sperando expertonan di sea CARFA of PAHO pa nan bin y duna un sosten na DESPA, pa e dokternan di cas.❑

Dinia Muller lo ta e directora nobo di Centro Pedagogico na Dakota

ORANJESTAD – E dos acuerdo di ehecucion cu a wordo firma e siman aki, a wordo firma via di FDA pa por cuminsa cu un centro ortopedagogico. Y despues di varios candidato cu a solicita, el a haya un directora, segun Minister di Husticia, Sr. Arthur Dowers.

E CENTRO

E centro ortopedagogico ta un proyecto cu gobierno tin pa tene muchanan cu sea ta causa problema, cu nan mes tin un problema, of pa motibo di actonan menos bon contra nan, nan ta wordo menasa den nan desaroyo. Esaki na momento aki tin un localidad na Noord y tin un localidad tambe na Dakota. Segun e mandatario e construccion di e edificio nobo ta bay costa 8 miyon florin y esaki lo bay tuma luga na Dakota, caminda cu a construi e centro multi disciplina , banda di dje, caminda cu tin un pida caba di e centro ortopedagogico, unda antes tabata Tarabana Technische School.



E centro ortopedagogico nobo ta bay construi diferente facilidad, caminda cu por brinda un servicio mas miho cu ta brindando na e momentonan aki y tambe cu por duna un servicio caminda cu por a lo menos tene e muchanan un tiki mas miho den e institucion. E ta un institucion habri of medio habri.

Ta bay tin un facilidad pa tin un luga mas cera, caminda cu e muchanan mester tene nan mes na e guia y e regimen cu tin den e institucion.

DIRECTORA NOBO

Pa loke ta e centro pedagogico, tin un directora nobo, despues di basta tempo Sra. Dinia Muller, conoci como un persona cu a traha den pasado na Imeldahof como directora y a solicita y a pasa den full e procedura hunto cu otro candidatonan y a wordo selecciona como e persona mas miho pa asumi e responsabilidad.



E ta haci'e un tiki mas miho manehabel tambe. Si tin un persona cu e cantidad di experiencia cu e tin y tin e dedicacion y pasion cu el a demostra tempo di Imeldahof y a hiba e organisacion riba un nivel nobo di funcionamento, segun Minister Dowers. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Hunto di Supervision Hospital

Sindicato AVB: mester cambia sistema di nombra miembro

ORANJESTAD – Gobierno ta haci tur esfuerso pa awe nombra dos miembro nobo pa un hunto di supervision nobo pa Horacio Oduber Hospital.

Diahuebs ultimo (30 januari) e hunto a dicidi di baha despues un conflicto cu e director medico, Jaime Falconi. Nan no por a haya nan otro mas tocante contracto pa extende e termino di trabao di Falconi pa cuatro luna. E hunto ta consisti di shete miembro. Dos miembro ta representantenan di gobierno, miembro di Reino. A base di e statuutnan di hospital, gobierno tin solamente e poder awor pa nombra miembro, e dos miembro di Reino. Despues e dos miembro nobo lo tin cu bay nombra cinco miembro nobo mas. E sistema aki ta yama coöptatie (e directiva ta opta ken ta drenta directiva); e hunto mes ta eligi nan miembro. Pa sindicato di enfermero (ABV) e sistema aki no ta mucho transparente, lider sindical Gina Maduro ta bisa. "E mester wordo cambia mas lihe posibel unda nos tambe tin participacion eyden." E ora bo tin un hunto cu representantenan di gobierno, dunado di trabao y sindicato, e ta splica, 'unda bo tin un balansa y un transparencia y pa evita locual a sosode'. " Nos ta kere cu e storia aki no mag di ripiti mas." Pero Maduro ta bisa cu e ta tuma tempo pa cambia e statuutnan y no por laga e unico hospital sin hunto di supervision . "Pues for di e mesun statuut lo nombro un raad nobo pero e trabao mas grandi pa nos si ta boga pa e statuut aki lo wordo cambia. Hasta e instituto medio na San Nicolas (Imsan) tin un hunto asina y tambe organisacion den gobierno ta traha cu hunto di supervision den e constelacion e sindicato ta desea, Maduro ta añadi.



E lider sindical tambe a reacciona riba e situacion cu desde 1 di februari no tin un director medico mas. ABV ta conta cu y spera, Maduro ta bisa, e hunto nobo lo honra nan peticion pa duna Falconi un contract atrobe pa e trabaonan por sigui. E 'gentleman's agreement', e acuerdo firma riba 15 di januari cu Falconi por keda traha cuatro luna mas, ainda tan a vigor tambe, el a compronde di minister di Salubridad, Alex Schwengle. Y sindicato ta keda tras di e acuerdo. Maduro ta splica cu no ta solamente pa su persona. 'Motibo cardinal' ta cu e sindicato a cuminsa negocia pa un CAO nobo, y cu Falconi tambe. Pues tambe tin un investigacion andando den tur departamento di enfermeria. "E ta hopi esencial y e ta tuma luga pa prome biaha." Tambe e hospital ta casi cla cu e plan a largo plaso. Den transcurso di e siman aki e mester ta cla, Maduro ta spera. "Pues pa nos no ta e miho momento pa bin cu un director nobo atrobe cu tur plan porta por stop y nos no sa cu cua idea e tin, pa cuminsa di nobo. Pa un organisacion manera hospital e no ta efectivo, e no ta eficiente pa bin cu un hende completamente nobo den tur e desaroyo aki."

BON DIA ARUBA a purba di haya minister Schwengle pa mas informacion tocante nombramento di e miembro nobo. E minister tin dos candidato caba, pero te awor no a sali na cla ken nan ta.❑

WEB ta bay warda coriente den ijs



ORANJESTAD — WEB a tene un groundbreaking ayera di nan facilidad di ice storage cooling. Cu e proyecto aki, WEB kier haci nan produccion di coriente mas eficiente, door di warda coriente den ijs.

Uzo colectivo di coriente na Aruba ta asina cu den dia e consumo di coriente ta hopi mas halto cu anochi, cu un pik den oranan di merdia. Oslin Boekhoudt, director di WEB, ta splica cu e idea pa WEB ta pa warda coriente cu ta wordo produci anochi pa asina por acomoda e pik pa su merdia despues. Asina ta move e produccion pa pik di demanda pa e partinan unda tin menos demanda y ta baha WEB su consumo di fuel oil pa produccion di coriente.

Protec ta bay ta e compania cu ta bay ta encarga cu pone e facilidad di wanta coriente den ijs. Jan van Haren, manager di e departamento di ingeniero na Protec ta splica cu ice storage cooling ta wordo uza rond mundo pero ainda no den Caribe. Tin diferente manera con ice cooling storage ta traha. Durante dia tin mas demanda pa uzo di airco, cu ta uza coriente. Door di fria edificionan cu ijs of awa friu ta baha e uzo di coriente. E ijs of awa friu ta wordo traha den anochi cu coriente di WEB. E ta wordo warda den tankinan special cu ta tene friu y for di mainta Protec ta suministra edificionan cu aire cu ta wordo fria cu e ijs of awa friu, locual ta corta produccion di coriente den dia cu pa gran parti ta bay na airconan convencional den edificionan comercial y oficina.



Sistema di ice cooling storage, a pesar di no a wordo uza na Aruba ainda, no ta nada nobo y a wordo proba pa añanan caba di ta efectivo. Beneficio di ice cooling storage ariba otro sistemanan di warda coriente manera por ehempel awa, ta cu te uza menos espacio y ta menos costoso cu sistemanan manera flywheel y baterianan. P'esey tambe ice cooling storage ta e sistema mas popular di warda coriente. Segun Oslin Boekhoudt, hecho cu esaki ta un tecnologia proba tabata un di e rekisitonan mas importante cu tabatin pa yega na decision pa inverti den proyecto aki. Segun Boekhoudt innovacion den WEB su mix di produccion di coriente mester ta uno responsabel.❑

Beatrix ta bay muda pa kasteel Drakensteyn





LAGE VUURSCHE, Hulanda – Prinses Beatrix ta bay biba inmediatamente den kasteel Drakensteyn na Lage Vuursche. Ayera oficialmente el a inscribi su mes na e estado di Baarn, caminda Lage Vuursche ta cay.
Esaki ta segun e Servicio di Informacion di Reino. Beatrix a inscribi su mes na e estado den presencia di e gobernador di Baarn, Mark Röell.

Beatrix a cumpra Drakensteyn na 1959. El a biba eynan di 1963 pa 1981. Den e mondinan rond di e kasteel, un fotografo a gara e prinses na mei 1965, cu e tempo ey ainda e desconoci Claus von Amsberg.

Nan a casa un aña mas laat. Prins Willem-Alexander (1967), prins Friso (1968) y prins Constantijn (1969) a biba nan infancia eynan. Prins Claus a ilustra e periodo na Drakensteyn un temporada maraviyoso.

Prins Friso, e yiu homber cu a fayece di Beatrix, aña pasa a wordo dera den e santana na Stulpkerk na Lage Vuursche, cerca di kasteel Drakensteyn.

MODERNISA

Antes tabata conoci cu Beatrix lo a bay muda pa e kasteel. Te cu asina leu e tabata biba na Palacio Huis ten Bosch na Den Haag. Drakensteyn ta den e ultimo añanan modernisa. Tambe un heki nobo a wordo poni rond di e tereno. E sistema di riool y e instalacion di kenta a wordo renoba.

Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y nan tres yiu muhenan, prinses Catharina-Amalia, prinses Alexia y prinses Ariane, lo bay muda for di e propiedad De Horsten na Wassenaar pa Palacio Huis ten Bosch.❑

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes ta di opinion cu nos leynan ta proteha trahadonan di Westin



ORANJESTAD – Westin ta keda como punto di discusion durante e ultimo dianan. Den cuadro di esaki, minister drs. Paul Croes a ricibi un invitacion for di Parlamento pa informa riba e desaroyo di Westin Hotel. E titular di labor ta convenci cu nos leynan y nos estado di derecho ta brinda suficiente proteccion na trahadonan local. Mescos cu Gobierno ta respeta inversionnan den nos economia y ta kere tambe cu inyeccion economico ta contribui na stabilidad y continuidad di nos sector turistico, Gobierno ta firme den proteha e trahadonan posicion den nos Mercado. Pa e motibo ey Minister Croes, hunto cu su colega di Turismo, Sr. Otmar Oduber, lo bay Parlamento riba e desaroyonan rond di Westin Hotel.

PARA BANDA DI TRAHADONAN

Manera ya a anuncia durante entrevistanan anterior, Croes ta para banda di e trahadonan di Westin, den e sentido cu pa su persona informacion corecto, transparente y consistente ta keda esencial. E trahado tin derecho cu mester keda respeta, mescos cu e doño di trabou tin e libertad di ofrece un pakete social. Locual e kier garantisa ta cu e pakete aki ta husto pa cada trahado, pa nan por evalua y tambe dicidi si nan kier tuma esaki si of no.

CARACTER DI URGENCIA

E reunion aki a wordo yama cu caracter di urgencia, aunke el a wordo trata caba den porta cera, esaki lo no ta e caso awe. Croes a bisa cu no lo ta problema pasobra gobierno ta trahando den forma transparente y lo duna tur informacion necesario. Empleadonan tin un doño di trabao y a pidi 382 trahado pa acepta e pakete social aki, na unda tin poco discrepancia entre e pakete inicial y e siguiente pakete, cu a wordo introduci despues na e diferente trahadonan. Esaki a crea confusion entre cierto trahadonan y naturalmente a trece preguntanan cun'e.

SINDICATO TEAM

Den un forma estrecho cu Sindicato Team, a keda vigila, hunto cu Croes, henter e situacion pa garantisa e trahadonan riba nan derecho y duna e informacion corecto cu mester bin di parti di gobierno. Tambe a pidi mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, pa e tambe vigila e situacion pa asina garantisa e trahadonan pa nan derecho keda salvaguardia.

INTERES

Gobierno sa cu tin inversion importante pa nos pais y cu renobacion di Westin ta algo necesario y cu tin interesnan particular di cierto comerciante, inversionistanan, pero Minister a bisa cu henter e posicion di e gobierno aki ta un di transparencia, uno di e derecho di trahadonan cu mester wordo respeta y unda mester informa trahadonan corectamente ariba nan derechonan.

DERECHO TA KEDA CENTRAL

Gobierno ta boga den un traspaso pa un proceso na unda cu e trahado su derecho ta keda central. Tambe Croes tin contacto cu representantenan legal di e personanan cu ta encarga cu e inversionistanan aki y nan tambe ta haya e mesun mensahe aki. Nos tin un Mercado local pa proteha y actualmente nos tin un Mercado di 8% di desempleo di personanan cu ta buscando trabao na Aruba y nos no ta dispuesto pa aporta pa haya un gran cantidad extra di persona riba e Mercado di desempleo. Si e pakete cu ta wordo ofreci ta suficientemente amplio y atractivo, ta keda na e empleado pa acepta nan no ta obliga di acepta. ❑



Dietistanan di Hospital:

Ta importante pa ta bon alimenta durante paradanan di carnaval

ORANJESTAD – Mirando cu e temporada di Carnaval e aña aki ta un poco mas largo, como tambe e rutanan di carnaval, dietistanan di Dr. Horacio Oduber Hospital kier a comparti algun tip valioso cu e pueblo Arubano pa loke ta trata cuido durante e temporada di Carnaval 60, den cuadro di e rol di Hospital pa yuda preveni y no solamente cura retonan di salud den nos comunidad.

PREPARACION PROME CU SALI FOR DI CAS

E preparacion prome cu sali pa bay participa den e parada of pa wak parada ta hopi importante. Ta importante pa e muchanan y hendenan grandi specialmente, come y bebe algo prome cu nan sali for di cas mainta. Preferiblemente esaki mester ta algo cu no ta vet por ehempel un sandwich cu algo di bebe of un Corn Flakes cu lechi.

Señora Geraldine Jean- Baptiste- Tromp y señora Angelique Salsbach di Departamento 'Dietetiek' ta subraya e importancia di hidratacion, nutricion y proteccion pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad, esta nos muchanan, hendenan grandi y personanan cu tin un malesa cronico manera diabetes. Tambe e dietistanan ta subraya pa no keda demasiado ora sin come of bebe durante parada di carnaval, specialmente mirando cu hende ta keda hopi ora den solo y calor. Fuera di esey, ora un persona ta move hopi, e ta soda y e curpa ta uza hopi energia y ta perde likido.

En realidad esaki ta tipnan cu tur hende, di tur edad mester tene cuenta cu nan, pero hopi biaha ta wordo lubida. P'esey e dietistanan ta corda tur hende di e importancia di hidratacion y nan ta recomenda bebe awa mas cu cualkier otro cos manera bebe juice y refresco.

GRAB AND GO

Pa loke ta alimentacion, nan ta recomenda pa hiba algo 'grab and go', pues facil pa hiba y cu ta ademas keda bon pa un tempo basta largo bao di e circunstancianan vigente manera e solo y calor. E dietistanan ta recomenda 'cereal bars', buscuchi y sandwich cu no ta contene carni y no ta daña lihe den calor. Den caso cu ta desea di hiba algo mas grandi of cu tin risico di daña den calor, nan ta recomenda pa pone esaki den un jug cu ijs.

BISTI PAÑA LIVIANO

Otro tip ta pa percura pa bisti paña cu no ta calor y cu ta yuda brinda proteccion di solo; esaki ta importante specialmente pa nos muchanan. Tambe mester corda uza 'sunblock' cu ta proteha contra e efectonan di rayonan di solo. Un pechi of sombre tambe ta recomendabel.

Den caso cu bo persona ta uza un of mas remedi, corda tuma esaki manera dokter ta prescribi'e, sea cu ta prome cu sali for di cas of hiba e cantidad necesario pa tum'e na ora.

DIABETICONAN

Ta recomenda diabeticonan pa informa un of mas persona di nan malesa pa asina nan por yuda ora esaki ta necesario.

Calor y movecion (y sodamento) y/of consumo di bebida alcoholico por resulta den un bahada di sucu den e curpa y esaki por wordo evita door di combina e alcohol hunto cu un snack cu ta contene carbohidrato manera sandwich, cereal bar etc., segun e dietistanan.❑

BON DIA Aruba

Segun US News & World Report

Bucuti ta e hotel #1 na Aruba



ORANJESTAD- Tin un yobida di premio na Eagle Beach! Bucuti & Tara Beach Resorts a haya e puesto #1 ariba e lista di 78 hotel na Aruba di e publicacion di US News & World Report. Ademas, Bucuti & Tara Beach Resorts, un biaha mas como unico hotel na Aruba, tin un puesto den e Top 25 di miho hotelnan den Caribe y e Top 25 di hotelnan mas romantico den region, riba TripAdvisor.

US News ta basa su ranking di Bucuti ariba e top di su lista di 78 hotelnan na Aruba ariba ratings di experto, e premionan cu e hotel a ricibi y tambe reviews di huespednan di Bucuti. US News ta menciona e elogio cu e hotel ta haya di su huespednan, entre otro pa e bistanan tremendo ariba Eagle Beach cu tur camber tin y e ambiente trankilo, cu ta reina ariba e propiedad.

E bon noticia no a keda te eynan. TripAdvisor a caba di anuncia ganadonan di su 2014 Travelers' Choice hotel awards, identificando e miho hotelnan na mundo. Un biaha mas, Bucuti & Tara Beach Resorts como unico hotel na Aruba tin un puesto den e Top 25 di mihor hotelnan den Caribe y e Top 25 di hotelnan mas romantico den region. TripAdvisor su Travelers' Choice Awards ta basa ariba miyones di review di hendenan cu ta bay cu vakantie y ta keda na hotel. E aña aki Bucuti a logra haya e di 14 puesto ariba lista di e miho hotelnan den Caribe. Ariba e lista di hotelnan mas romantico, Bucuti ta riba e di 5 puesto.

Den añanan cu a pasa, Aruba su unico boutique hotel cu ta ricibi adultonan exclusivamente a keda haya reconocimento for di su bishitantenan constantemente. E lista di premio ta largo y ta testimonio di e dedicacion di Bucuti su staff y su management. E hotel cu ainda ta wordo maneha dor di su propio doño, Ewald Biemans, a subi e prestigioso Gold List di Condé Nast Traveler's aña pasa y a wordo selecciona pa e mesun lesadonan di publicacion aki como un di e Top Resorts den Caribe. Otro reconocemento ta por ehempel e puesto fiho cu Eagle Beach ta haya ariba TripAdvisor su lista di miho beachnan na mundo y un cantidad di premionan pa Bucuti su famoso maneho sostenibel y green, incluyendo e Highest Achievement Award di Green Globe Certification pa e top performing sustainable travel & tourism business den Caribe.

Bucuti & Tara Beach Resorts ta e hotel ideal pa un proposicion romantico, un honeymoon inolvidabel, un celebracion di aniversario hunto of simplemente un escape romantico den Caribe pa parehanan di tur tipo for di mundo henter. Bucuti ta ofrece nan un cas cu bistanan magnifico ariba nos playa di santo blanco, nos bahadanan di solo espectacular y Aruba su dushi clima pa asina nan por celebra nan amor, relaha y disfruta di tur loke Aruba tin di ofrece.❑

Den preparacion pa e Aruba Caiso & Soca Monarch 2014

"Musica" cu exitoso media tour na Corsou





ORANJESTAD- Recientemente Musica a biaha pa Corsou hunto cu Insel Air pa asina bishita diferente emisoranan radial y di television pa asina promove e Aruba Caiso & Soca Festival cu ta tuma luga dianan 11, 12, 13, y 15 di Februari proximo na Aruba.

E media tour tabata uno sumamente exitoso mirando cu a logra drenta den aire den e programanan cu mas sintonia. Di e forma aki mas hende posibel na Corsou por a haya tur informacion di e festival grandi aki. A logra di pasa bishita e programa di tur mainta na CBA Television cu ta "New Day". Despues a continua pa studionan di Tele Curaçao y Tele Curaçao FM. E programa Tosti di Ro-1 tabata esun encarga pa un entrevista hopi ameno. Inmediatamente a continua pa un entrevista cu e programa di television "Bo Trai Merdia". Aki tambe



Hubert tabata tin hopi interes den e festival. Merdia a toca turno pa e conferencia di prensa cu a wordo organisa unda cu diferente medionan tabata presente. Na final di atardi e media tour a termina cu un entrevista amical na Radio Direct.

Entradanan pa e festival ta obtenibel na tur 195 rebendedo di Lotto pa solamente 20 florin pa cada anochi di pre final y 40 florin pa e anochi final.❑

Mas aplicacion di nos recursonan natural ta posibel

Aruba Seawater Air-conditioning presenta na gruponan di interes y gobierno



ORANJESTAD- Recientemente Aruba Seawater Air-Conditioning a tene un presentacion na mas di 150 representante di diferente gruponan di interes di nan proyecto Aruba District Cooling Project na Hyatt Regency Aruba. E partnernan envolvi den e proyecto aki, esta Capital Cooling, Ecopower International, Polytechnisch Ingenieursbureau, Deerns y Makai Ocean Engineering ta trahando hunto riba su desaroyo for di aña 2012. Nan a sondea tur e posibilidad y oportunidadnan, a consulta cu e companianan di utilidad di Aruba y a traha caba riba e miho ruta pa e sistema di tuberia, entre otro. Minister Presidente Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio ambiente Mike de Meza, como tambe representantenan di clientenan potencial y di e companianan di utilidad di Aruba tabata entre e invitadonan presente.

E partnernan den forma di un joint venture tin un historia largo y experiencia den e desaroyo di proyectonan grandi den e area di District Cooling globalmente, cu mas di 300 proyecto mundialmente, incluyendo ciudadnan grandi manera Amsterdam y Stockholm, proyectonan manera Abu Dhabi Airport y e oficinanan principal di NATO na Bruselas. E proyectonan aki a wordo desaroya sea hunto of individualmente; esaki tambe ta e caso di proyectonan den Caribe manera plantanan di desalinacion, instalacionnan tecnico pa friamento pa algun hotel na Aruba y sistemanan di tuberia conoci como “deep seawater pipelines”.
E idea ta pa conecta, unda cu ta posibel, e edificionan den e area di Palm Beach y Eagle Beach (for di The Ritz-Carlton pa Divi Village Golf and Beach Resort), incluyendo Dr. Horacio Oduber Hospital, cual tur ta uza un sistema central pa fria e edificionan. Tur e edificionan aki ta wordo conecta na un sistema di “cooling” conoci como “District Cooling System”, cual ta sostenibel y ta mas abao den costo cu otro recursonan di energia (coriente) pa cu air-conditioning di edificio. Sistemanan asina’ki ta den operacion 24 ora pa dia/7 dia pa siman, nan ta stabiel y flexibel.

Otro beneficio di e instalacion pa Aruba Seawater Air-Conditioning ta e oportunidad pa manda e awa di lama bek pa lama pa crea un situacion industrial cu Deep Seawater, cual posiblemente por bira un pilar economico nobo pa Aruba. Ta estima cu directamente y indirectamente esaki por resulta den un contribucion na economia di Aruba di entre 50 pa 150 miyon dollar Mericano. Tambe ta spera di provee entre 400 pa 600 cupo permanente di trabao.

E papel cu e proyecto aki por hunga pues den economia di Aruba ta significante y e por contribui na yuda cu e desaroyo sostenibel di e economia. Leon Hamers, director di Polytechnisch Ingenieursbureau, a splica cu a tene cuenta cu hopi diferente factor pa cu desaroyo di e proyecto aki. “Algun di esakinan ta: diseño y viabilidad tecnico, viabilidad economico, impacto riba medio ambiente, contribucion na e “mix” di Aruba su energia, impacto riba turismo y tereno y espacio di caminda disponibel,” Hamers a resumi. CEO di Capital Cooling, Anders Sjoholm a elabora riba e financiamento di e proyecto, cual ta uno comercial y ta para riba su mes pa loke ta merito financiero. E partnernan tin confiansa cu e proyecto ta uno rendabel y por wordo realisa y ta brinda un oportunidad atractivo pa inversion, tanto pa e partnernan como pa otro inversionista, local y internacional.

“P’esey nos no lo tin mester di ningun subsidio ni garantia di gobierno,” Sjoholm a subraya, añadiendo, “E unico cos cu nos mester ta un proceso lihe y eficiente pa cu e permisonan rekeri pa por evita tardansa innecesario, naturalmente tur den cuadro di leynan y regulacionnan cu ta aplica na Aruba.”



Siguramente e proyecto lo tin un efecto di rebaho riba e red di electricidad, y lo mustra un reduccion di uzo. Cualkier medida of cambio lo tin un impacto riba e red di coriente, sea cu e instalacion di airconan inverter pa cas pa reduci e cuenta di coriente of un sistema di seawater air-conditioning. Eficiencia den uzo di energia ta algo bon y un factor importante pa realisa e transformacion pa yega na un comunidad liber di uzo di energia fosil. E efectonan riba e red di coriente por wordo maneha y Aruba Seawater Air-Conditioning lo traha hunto cu e companianan di utilidad pa sigura cu e sistema di “green air-conditioning” lo tin un impacto neutral riba e costo di energia. Gilbert Gouverneur, kende ta director di e proyecto a conclui bisando, “Nos ta cla pa sigui cu e dialogo positivo cu tur partido concerni y ta habri pa nan contribucion. Nos ta sigur cu hunto nos por realisa un proyecto exitoso cu lo contribui cu e desaroyo sostenibel di Aruba su economia y e meta pa bira ‘CO2 Neutral’.”❑

Garnier tambe ta aporta na nos comunidad door di join F.A.D.A. den obra teatral Desafio

ORANJESTAD -Den e oranan di dialuna atardi, na Cas di Cultura, F.A.D.A. hunto cu Wit Gele Kruis y Switch Foundation a presenta e primicia di e obra teatral 'Desafio' , un reto di bida of morto! Fierno of Paraiso di cual Medicosmetics Aruba N.V. hunto cu su producto Garnier, tambe ta join e proyecto aki.
Garnier ta un producto masha gusta y uza pa hoy nos hobennan tambe ta forma parti di e clientenan cu ta encanta cu e productonan di Garnier. Pesey mes no tabata un decision dificil pa Garnier dicidi di join e bunita proyecto educativo aki, ya cu e slogan di Garnier 'Taking Care' ta refleha esaki netamente. Durante e atardi aki, un grupo selectivo a haya e chens di wak e primicia di e obra teatral, cu ta priminti di bira uno hopi exitoso y educativo. E obra ta conta cu actuacion di diferente grupo artistico di nos comunidad y entre nan e hobennan di Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba, Competencia Literario: Arte di Palabra, grupo di teatro Experimental Contemporaneo di Aruba, grupo di baile y teatro Popcorn y diferente actor cu ta bon conoci den nos comunidad. Garnier ta aplaudi y apoya e tremendo iniciativa aki di F.A.D.A. hunto cu Wit Gele Kruis y Switch Foundation, cu ta traha hunto pa conscientisa nos hobennan, specialmente den e temporada aki di Carnaval. John Freddy Montoya di Departamento di Cultura, sin duda a percura pa un tremendo trabou y alabes ta e director di escena di e obra. E obra ta uno excepcional, ya cu e forma cu a scoge pa trece e mensahe dilanti ta masha varia, yena di musica y baile, treciendo e comportacion di risico bou di e hobennan dilanti. Tur e muchanan di klas 6 di scol basico y e scolnan secundario na Aruba, lo haya oportunidad completamente gratis pa bay wak e obra aki, cu ta completamente basa riba nan mundo y experiencia.





Un biaha mas Garnier ta felicita un y tur cu a percura pa hinca esaki den otro y ta masha contento di por forma parti di un bunita y excelente produccion pa nos comunidad.❑

Introduciendo su Carnaval Bucket

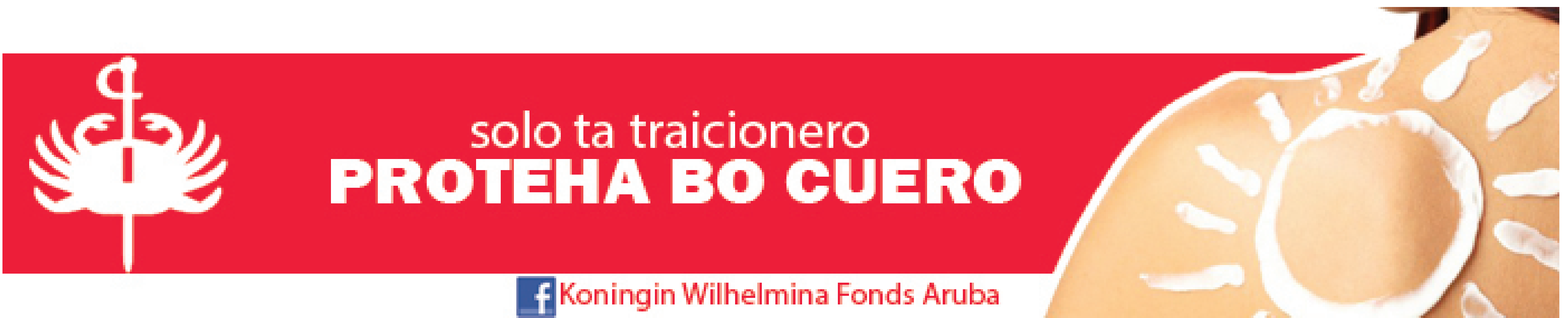
KFC ta regala su clientenan un Cooler Bag specialmente pa e temporada di Carnaval

ORANJESTAD- E oferta aki ta specialmente diseña pa e clientenan fiel di KFC cu ta bay disfruta di Carnaval. E Carnaval Bucket ta bin cu 9 pida di galiña, 3 mashed potatoes, 1 boter di Coca Cola di dos liter. Ademas bo ta haya tambe un tremendo Cooler Bag ideal pa tene e boter di Coca Cola bon friu. Pasa busca esun di bo na un di e localidadnan di KFC pa solamente Awg. 37.50.
E Carnival Bucket aki di KFC ta obtenibel entrante dialuna 3 februari, y esaki ta continua durante e periodo di carnaval te dia 4 di maart.
Probecha di e tremendo oferta aki pa bo tambe ta sigur cu bo ta haya e Cooler Bag ya cu e cantidad ta limita tanten cu tin den stock. KFC ta un di e sponsornan di e Mahestuoso evento Caiso & Soca Monarch. Durante e anochi final KFC lo t'ey presente pa disfruta hunto cu e pueblo di Aruba cu hopi sorpresa agradabel pa tur persona cu bay mira e grandioso evento aki. Like KFC riba fb.com/KFCAruba of bishita nos pa bo keda na altura di e ultimo ofertanan. Pasa busca e Carnaval Bucket carga cu sabor na bo KFC di preferencia sea na Palm Beach, Oranjestad, St. Cruz of San Nicolas y disfruta di esaki durante e actividadnan Carnavalesco. ❑

Charlotte Doornhein ta bishita biblioteca

ORANJESTAD- Aña pasa a scoge Charlotte Doornheim pa skirbi e buki di siman. Tema pa e festival 2014 ta 'Fiesta'. Pa cuminsa e proceso di investiga e tema, Charlotte Doornhein a bishita Aruba e siman aki. Tambe el a reuni cu e comision na biblioteca.
Charlotte ta hopi contento cu su reto nobo. E mes tambe tin rijs na tanto Aruba como Corsou caminda el a biba cu su famia pa cinco aña. Charlotte a cuminsa su investigacion y preparacion na Museo Arkeologico. E kier haya inspiracion pa e 'Fiesta Arubiano' cu conoce hopi tradicion y ritual. Scolnan lo haya e buki regalo. Clientenan di libreria ta haya e buki cu compra di 25 florin.
Charlotte su bishita di trabou tabata un siman largo, mañan e ta bay Hulanda bek. Na biblioteca nan ta hopi ansioso pa sa kico ta bay ta e concepto di e buki pa mucha. Charlotte Doornheim lo ta na Aruba durante e festival di buki pa mucha y ta bishita diferente scol. Charlotte ta skirbi buki pa mucha, storia cortico y poesia. Haciendo esaki e ta experencia un placer y goso profundo. E ta purba di trece diferente mensahe den su storianan manera libertad, e importancia di placer, para pa bo escogencianan y cana bo propio caminda.❑





Sr. Raul Piar:

E premio di mas grandi pa un tumbero ta aceptacion di pueblo Carnavalesco

ORANJESTAD- den weekend cu a pasa a tuma luga e grandioso tumba festival 2014 di Aruba su carnaval. E festival aki a kibra e record di participantenan caminda e tumberonan nobo, e asina yama rookie a bataya contra di e tumberonan grandi, e tumberonan cu mas experiencia. Un tumba cu a ricibi un gran acogida tabata esun di Sr. Raul Piar, cu e tumba titula "Cos Bon So". BON DIA ARUBA a combersa cu Sr. Piar pa asina puntr'e di su presentacion den Tumba di Aruba.

TUMBERO DI CURASON

Sr. Raul Piar ta procedente di Boneiro, pero bibando e ultimo 9 añanan na Aruba. El a conta cu den pasado, el a yega di competi den festival di Tumba Hubenil na Boneiro, caminda el a yega di sali ganado. Ora el a yega su edad, el a bay competi den categoria di tumba grandi, caminda na varios ocasion el a yega di cay den premio. Sr. Piar ta bin di un famia toch cu pasion pa musica, y su tata tambe na varios ocasion a bay cu e titulo maximo di Rey di Tumba na Boneiro y ta wordo yama e tata di Tumba. Por bisa cu su pasion pa musica el a hereda esaki for di su tata. Despues cu Sr. Piar a bin biba na Aruba, el a keda cu e pasion pa musica. Na Aruba el a keda den e area musical, pero mas tanto den background, trahando tras di cortina. El a desaroya su mes den e area di areglista, caminda e ta aregla canticanan pa diferente cantante/grupo. Den su mesun palabra, e composicion y e areglo mester por bira un so. Di otro manera e mensahe cu e cancion lo mester transmiti, lo no yega. Un cantica tambe mester por cana nechi. Sr. Piar su banda fuerte ta areglo, pero tin ora e ta haya inspiracion caminda cu e por skirbi e cancion na cualkier momento di dia.

TUMBERITO

Aña pasa Sr. Piar a tuma over e seccion musical di Tumberito. E motibo pakico el a haci esaki, ta masha simpel. E tabata algo cu el a sinti cu e mester a haci, pa duna e muchanan cu ta bandona Tumberito pa bay competi den Tumba grandi, un chens di explora den e musica. Cu esaki, Sr. Piar tabata kiermen cu hopi biaha ora cu un mucha bandona e filanan di Tumberito y bay pa grandi, no ta facil pa e mucha haya un banda cu lo kier compañe. Y esaki ta pone cu e mucha lo no sigui competi den e grandinan, y esaki por bira frustrante pa un persona cu si kier sigui den e mesun ramo aki. Pa es motibo aki tambe el a forma Tumberito Band. Tumberito Band, segun Sr. Piar mes a splica na BON DIA ARUBA, ta un banda forma di diferente musiconan di diferente bandanan di Aruba. Tumberito Band no ta un banda cu ta toca henter aña door. Pero ta un grupo di musico ta bin hunto specialmente pa yuda e muchanan durante festival di Tumba Infantil/Hubenil. Y Sr. Piar ta hopi contento di e resultadonan di Tumberito, y ta un satisfaccion pe pa por traha cu mucha.

TUMBA 2014

E aña aki Sr. Piar a dicidi di bin dilanti, despues di tin basta aña trahando como areglista y compositor y asina ta tuma e paso di participa den Tumba Festival, hunto cu Tumberito Band. Segun Sr. Piar mes a relata na BON DIA ARUBA, e cancion aki no ta un cancion cu el a sinta skirbi asina no mas. Ta durante cu e tabata drumi, cu el a haya inspiracion pa cu e cantica aki. Den marduga el a lanta y sinta skirbi. Manera cu e mes a splica, un compositor no por sinta na mesa y bisa, "ok awo mi ta bay skirbi un cantica". E mester warda e inspiracion bini, pa asina trece algo bon dilanti. Y esey ta loke el a haci tambe. Den e tumba aki, "Cos bon so", el a trece un combinacion perfecto di e tumba di Aruba, Corsou y Bonaire. Tabata un marduga, faltando cuater dia pa inscripcion, el a haya e inspiracion pa skirbi e tumba. Cu e tumba aki, e no kier a solamente participa cun'e, pero tabata kier pa e pueblo scucha su mensahe. Sr. Piar ta splica cu pa si e cantante kier pa su mensahe wordo scucha, no mester concentra riba ritmo so, pero aregla e cancion na un manera cu su mensahe tambe por yega na e esun cu ta scucha e tumba. Aunke cu Sr. Piar no a cay den premiacion, toch e ta sumamente satisfecho cu su cancion su mensahe ta yega na e pueblo Carnavalesco. Un mensahe di union, di norma y balornan, pa mantene esaki. Sr. Raul Piar ta sumamente agradecido na e pueblo pa a acepta su tumba man habri. BON DIA ARUBA a puntra Sr. Piar si e lo ta riba trailer durante e carnaval nan, y aki el a contesta cu eigenlijk esey no ta den su plannan. Motibo di esaki ta, cu Tumberito band, manera el a bisa anteriormente, no ta un banda, pero un union di diferente musiconan. Pero cu toch e lo ta algo cu e lo pensa di haci, si yega e momento pa haci esaki.

Siguientemente, BON DIA ARUBA ta publica e letranan di e tumba di Sr. Piar.

Titulo di tumba: **Cos Bon So**
Compositor: **Raul Piar**
Areglista: **Raul Piar**
Banda:**Tumberito Band**

Cos Bon So

Ta cos bon tin awe- Pa nos pueblo
Ta cos bon tin awe

For di nos infancia te awor cu nos ta grandi,nos a bin ta siña for di nos mayornan
norma y balornan cu ta haci nos awe, e persona cu nos ta den comunidad.
Respet ta loke cu nos mester tin, pa un y tur pues pa chikito y pa grandi.
Teniendo esaki rib'e lista di prioridad, nos lo tin un pueblo uni mane ruman.

Coro: A yeg'e ora pa nos pensa den un solo direccion

Nos tur trahando duro pa bienestar di Carnaval.

Coro: A yeg'e ora pa nos pensa den un solo direccion

Pa e gran diamanta bira fenomenal.

Carnaval 60 nos ta celebra,
un celebracion cu nos mester balora
Dunando honor na nos grandinan cu a cuminsa cu Carnaval
y a gui'e, conserv'e: Pa nos por tineeeeeee

Awor ta nos tarea pa engrandece
paso ta bon so nos kier pa Carnaval
Nos por logra esaki den union, positivismo mester t'ey
ban nos tur yame, yame:Yameeeeeeeeeeee

Pueblo ban uni pa nos hala trece cos bon so 2x

Cos bon den nos direccion, cos bon den nos direccion…..Pueblo ban uni pa nos hala trece cos bon so
Uni den un direccion, pa un solo proposito…… Pueblo ban uni pa nos hala trece cos bon so
Dos cabes ta mas cu un, cuater man ta mas cu dos…..Pueblo ban uni pa nos hala trece cos bon so

Man den man nos por logr'e, man den man…………Cos Bon So
Union ta haci forsa pa nos por logra
Laga sa na mundo henter cu Aruba kier
Pueblo halsa bo bos pa no por yama

Den un solo direccion……………………………………Cos Bon So
Carnaval merece……………………………………Cos Bon So
Tur cos bon na su fabor……………………………………Cos Bon So
Ban pone man nan hunto……………………………………Cos Bon So
Pa bienestar di carnaval……………………………………Cos Bon So
Tur cos positivo……………………………………Cos Bon So
Nada negativo……………………………………Cos Bon So

Diabierna sentencia ta cay den caso di maltrato severo durante parada di victoria di eleccion

ORANJESTAD - Diabierna awor e sospechoso Jhoessef Florencio lo mester presenta dilanti hues pa scucha su sentencia. Florencio ta wordo acusa di dos hecho serio. Un ta relaciona cu e incidente riba 29 di september 2013 durante e parada di victoria di eleccion di AVP na altura Rococo Plaza na Tanki Leendert, caminda e hunto cu un grupo di persona a maltrata e rumannan O. E otro incidente tabata un pelea na altura di EPB na Hato dia 2 di Februari 2012 contra un grupo di persona caminda a uza machete y piedra contra nan. El a kap un persona na su pia.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Florencio ta culpabel di e incidente di parada di AVP. El a bisa cu ta un hecho cu a maltrata e rumannan O. Rapport medico ta mustra cu e rumannan a wordo maltrata y a sufri fractura. A.O. a sufri fractura na pols, M.O. a fractura kaak, cashi wowo scheur. Aki por papia di maltrato severo. Tin testigonan ta mustra cu ta Florencio a dal M.O. den cara. Florencio lo a dal M.O. cu rudia den cara. Na opinion di Fiscal den un periodo cortico, Florencio a haci su mes culpabel di dos caso serio di maltrato. E ta referi aki na un otro caso y esun di e parada. Fiscal a mustra riba e incidente lamentabel durante parada di flambeu caminda un persona ta wordo mata pa medio di maltrato. El a sigui bisa cu Florencio ta un hoben problematico y tabata bou guia di reclassering. Ora e tabata na Hulanda no tabata tin problema y ora el a bolbe, atrobe e ta causa problema. Fiscal ta haya cu e chens di ripiti ta hopi grandi. Pa loke ta demanda di daño, fiscal ta haya cu ta obvio cu nan a sufri daño pero e rumannan no por a demostra cu prueba cuanto e daño ta. fiscal a propone pa un adelanto di cada un 1000 florin y despues nan lo por sigui un caso civil. Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Florencio ta culpabel di e pelea na EPB Hato. Fiscal a splica hues cu tin algun sospechoso a wordo laga liber pa medio di no tin suficiente prueba. Tin otro cu a regla e caso cu pago di un suma y tin algun cu ta pendiente ainda. E ta haya cu tin suficiente prueba cu Florencio tabata tin machete den man y a dal e auto Tercel cu esaki. Ademas Florencio a kibra e windshield di e Alteza y kap e chauffeur na su pia. Na polis el a admiti di a haci cosnan y ta bisa cu el a zwaai 5 biaha cu machete pasobra a dal su ruman homber. Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Florencio ta culpabel di violencia publico y tambe a maltrata e chauffeur di e auto cu machete. Dor cu ta dos hecho di mesun peso, fiscal a scoge pa e delito violencia publico. Na opinion di fiscal, no por impone castigo pa Florencio por sigui tratamento pa su problema di bebemento. Fiscal ta haya cu mester impone castigo pisa y no por tene cuenta cu Florencio ta reconoce cu el a haci malo. El a exigi 28 luna di prizon pa Florencio. Diabierna awor hues lo dicta sentencia y Bon Dia Aruba lo informa kico ta e castigo.❑

Sospechoso a bisa hues cu polis a bis'e cu si e paga e lo haya su libertad

ORANJESTAD – Recientemente Bon Dia Aruba a publica cu un sospechoso di ta envolvi den e asalto na Times Square a paga un garantia di 150 mil dollar pa a haya su libertad, pendiente di su caso penal. E persona ta wordo sospecha di labamento di placa y cumpra cos horta relaciona cu e asalto. Durante tratamento di e caso di asalto arma di RBC Bank Noord, un di e sospechosonan a bisa den corte cu polis a bis'e cu si e paga e lo por wordo laga liber. Na momento cu e sospechoso a bisa esey, por a nota cu un abogado a sacudi cabes indicando cu tin mas sospechoso cu tambe a wordo ofreci e mesun cos. E sospechoso Torres Rios, kende ta envolvi den e asalto na RBC Bank Noord a bisa hues cu polis a bis'e si e paga e lo wordo laga liber. Ta asina cu e sospechoso Span Ospino a declara den corte cu Torres Rios ta un di e grupo di Venezuela cu a bin Aruba specialmente pa haci e "buelta" (atraco) na RBC Bank Noord. Segun Span Ospino, e mester a percura pa estadia pa e grupo aki y e resto di e grupo a move. Ta asina cu Torres Rios no kier declara nada pasobra e ta teme cu e grupo lo tuma represaya contra su famia na Venezuela. Ta parce cu e asunto di paga aki no ta algo nobo y cu por a compronde cu e ta poni den ley pero no ta wordo ehecuta. Comentarionan cu por a scucha caba ta, cu ta parce cu esunnan cu tin placa por cumpra nan libertad mientras cu e hende humilde si nunca lo por yega na esaki. Esaki ta un comentario cu Bon Dia Aruba ta sinti cu mester haya oido den comunidad pasobra e ta crea e impresion cu ta asina e ta. Con por ta posibel cu pa cierto personanan si e posibilidad ta existi y pa otro no. A caso no ta papia cu husticia ta igual pa un y tur.

E simbolo di husticia no ta un persona cu su wowonan tapa hustamente pa mustra cu tur hende ta igual? Anto pakico algun persona si y otro no? Kico ta haci cu algun persona si ta haya e posibilidad y otro no? Ta preguntanan cu ta wordo haci cu ta laga hende pensa riba e comentario ariba haci cu ta esunnan cu tin placa, por cumpra nan libertad.❑

Cuerpo Policial ta despedi di Rosa Vrolijk









ORANJESTAD, Aruba - Pa traha un profiel pa telefonista/assistent pa contesta yamadanan di emergencia na "Centrale Post", mester pensa riba Rosa Vrolijk, kende a laga su stempel bunita como centralista. "Unda cu el a traha el a haci un impacto positivo y tur hende tin hopi aprecio pe", asina Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a expresa na e recepcion intimo organisa na honor di Rosa Vrolijk, kende a cumpli 60 aña di edad y ta bay cu pensioen. E hefe di Polis a añadi cu semper ora discuti e necesidad pa busca hende pa Centrale Post, e nomber di Rosa ta wordo menciona como un ehempel pa sigui. El a planta un simia y pone su stempel riba e funcion aki den e añanan cu el a traha na Centrale Post, pero tambe na Strandpolitie y e warda di Noord y San Nicolas, Richardson a bisa. Tur unidad trahando pafo di warda ta trankilo ora cu nan sa cu Rosa ta den "Central", pasobra e ta tene tur cos bao control, el a comenta.

Alto Comisario Richardson a expresa cu Rosa Vrolijk semper lo sigui ta un miembro di e famia grandi di Cuerpo Policial y aunke e ta disfrutando di un pensioen bon mereci, su ex coleganan ta spera di sigui mira y ta ricibi Rosa cu brasa habri ora e pasa di bishita. "Nos ta keda famia," Dolfi Richardson a bisa enfaticamente.

Di su parti Sra. Vrolijk a expresa cu el a haci semper su best. El a traha duro y ta contento cu su coleganan a pone confiansa den dje y semper el a haci su best pa traha bon cu su coleganan den team; esaki sigur a duna fruta. "Un cos si, responsabilidad ta e cos di mas importante pa bo logra unda bo kier ta y kico bo kier haci," Rosa Vrolijk a subraya. E ta splica cu el a bay "for di basora cu mop" pa telefonista pa "centralista" y e ta hopi contento cu tur oportunidad cu el a haya y a gara esakinan cu entusiasmo y ta contento cu tur caminda el a wordo ricibi cu cariño.

"Mi dushi", "mi amor", esakinan ta palabranan cu no tabata haci falta den Rosa Vrolijk su vocabulario ora e ta trata cu hende. Tur hende ta hende di unda cu nan ta. Asina Vrolijk ta describi su trato cu su coleganan, pero tambe cu tur hende cu e tabata topa den trabao.

E palabra "NOS" tambe ta uno hopi importante pe y ta refleha su amor pa traha den team cu su coleganan. Ta pro activo y sa di actua di biaha, tabata dos di su puntonan fuerte na Centrale Post y tambe sigur ora cu e tabata traha na Strandpolitie, unda cu e mester por a trata cu diferente tipo di hende, cu turista, cu hendenan local y no tabata mesun facil tur dia. Su lema ta "Bo mester yuda bo mes pa Dios yuda bo" y asina Rosa ta sigui padilanti.

Na ocasion di su despedida for di Cuerpo Policial como colega aprecia, Altocomisario Dolfi Richardson a sorprende sra. Vrolijk cu un regalo special, cual ta un bunita recuerdo graba cu un mensahe di gradicimento y aprecio. Esaki ta un regalo cu ta wordo presenta usualmente solamente na coleganan Polis, pero Altocomisario a dicidi cu esaki ta cambia desde awo, pasobra e ta considera tur empleado importante y cada uno tin of tabatin un rol valioso den Cuerpo Policial.

Finalisando, Altocomisario Richardson a gradici e yiunan di Rosa Vrolijk pa ta asina un bon apoyo pa nan mama, kende a traha hopi duro cu nan sosten, pero como cu nan ta den exterior no por tabata presente na e ocasion aki.❑

Hyundai Getz ta wordo horta den oranan tempran di mainta





ORANJESTAD - Diamars mainta algo despues di 7'or di mainta polis ta haya un informacion cu na un cas na Seroe Blanco un auto, Hyundai Getz Blanco A 723, a wordo horta y pa mas o menos 11'or di mainta e auto ta wordo haya basta pluma scondi den mondi riba cero di cristal. E auto no tabata tin su parti dilanti mas y tambe masha hopi piesa den e motor no tabata t'ey mas. Den e auto malhechornan a horta un bentana chikito patras na e banda di chauffeur, tambe rond di e stuurwiel tabata completamente destrui. E antisocialnan a bay cu tur cuater tire di e auto. E parti di dilanti no tabata t'ey mas, tambe riba e glas nan a skirbi algun palabra manera "Danki AVP, Corupcion danki na esey, Bon trabao y ainda falta" si e ta un mensahe cu nan lo sigui horta auto of algo cu nan ta reclama gobierno, no ta conoci. pero cu nan tin e curashi di skirbi algo laga atras ta hopi serio. Aki mester ta trata di ladronnan di auto, cu sa haci nan trabao hopi profesional y sin miedo pa horta un auto den oranan di mainta tempran, prome cu 11'or nan a bay cu tur loke nan mester ta hopi lihe mes, si compara esaki ora un auto bay na un mecanico e ta dura oranan largo of un dia pa torno un piesa y pega otro. E fiesta di ladronicia di auto ta sigui, e ladronnan cu ta laga auto atras riba cero di cristal ta den libertad y nan ta sigui horta auto.❑







Kiebro di auto

ORANJESTAD - Dialuna marduga alrededor di 12'or y 10, e homber di inicial P. a bay warda di polis den Pindastraat pa duna keho di kiebro.
E ta bisa cu desconocinan a kibra e glas patras banda drechi di su auto Ford Fiesta A-35503. E ta bisa cu nan no a bay cu nada. Polis a tuma e keho.

Mas placa falso den casino

EAGLE - Dialuna 1'or y 45 di marduga, central ta manda polis na Stellaris Casino pa placa falso.
Na e sitio Polisnan a papia cu e manager, kende ta bisa cu un turista di inicial L.P.T. naci na Venezuela, a purba bin cambia 100 dollar. Relaciona cu esey, polis a papia cu L.P.T. kende ta bisa cu aña pasa, el a haya e placa aña pasa na un banco na Venezuela. E ta bisa cu e no sa cu e placa tabata falso. Polis a confisca e placa.

Desconocinan a purba bay cu golfcar

EAGLE - Dialuna marduga central ta manda polisnan na Divi Links pa un intento di ladronicia di un golfcar. Na e sitio polis ta papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu desconocinan a purba bay cu tres golfcar.
Dos di nan tabata para banda di caminda of a wordo hiba banda di caminda, na unda un auto Toyota Prius tabata para cu e number A-19609. Ora cu e personal di siguridad a bay cerca, e chauffeur a bay cu velocidad halto y a disparce den scuridad. E personal di siguridad lo pone e supervisor na haltura den oranan di mainta paso e no tin e autoridad pa duna keho. Te caminda e por a constata, no tabata tin daño haci na e golfcar nan. Central a wordo poni na haltura.

Ladronnan ta drenta den oficina di dentista

BUBALI - Dialuna 2'or y 32 di marduga, central ta manda polis na Bubali pa un kiebro. Eynan a resulta cu desconocinan a tira un piedra den e glas di e porta dilanti pa drenta paden. Patras di e balie, nan a kibra lachi di un cashi, den cual tabata tin algun placa larga y nan a bay cu nan. Eyden tabata tin 500 florin di placa di cambio.
E alarma cu a zona a pone cu e ladronnan a bay na careda pa medio di e porta patras. Polisnan a tuma e keho.

Auto bandona tabata tin plachi number horta

CATIRI - Dialuna 07.57, central ta manda patruya na Catiri pa un joyriding. Na e sitio polisnan a topa un Toyota Corolla blanco, A -37086.
Ora cu polisnan a controla a resulta cu no tin nada particular riba e auto. Polisnan a bay Kamerlingh Onnestraat pa papia cu e doño, na unda cu e number ta registra, pero no tabata tin ningun persona na cas. E bisiña a duna polisnan number di telefon di e doño.
Polis a papia cu e doño di e number di auto.
E muhe ta bisa cu su casa H. tabata tin un Toyota Tercer berde registra riba e number ey. Polisnan a tuma contacto cu e homber H. kende ta bisa cu despues cu el a bende e auto, el a benta e numbernan den bari di sushi. Relaciona cu esey, polisnan a confisca e Toyota Corona pa ladronicia.
Ora cu polisnan a controla e auto, nan a haya un celular den e auto. Takelwagen a hiba e auto warda.

Desconoci a ranca na porta di cas

MODANZA - Dialuna 9'or y 39 di mainta, central a manda patruya na un cas na Modanza. Eynan polis a papia cu e muhe di inicial B. kende ta bisa cu mas o menos 09.00, e tabata den su camber y a tende un hende ranca na e porta. El a bay mesora na e porta pa controla, pero e persona a bay caba. B. no por a mira e persona.

Destruccion di windshield dilanti cas

NOORD - Dialuna polisnan a bay den Christiaanstraat pa un destruccion di auto. Eynan polis a papia cu e doño di inicial W. kende ta bisa cu diadomingo 24.00, el a laga su auto Hyundai Getz A-12957, para pafo di su cas.
Dialuna mainta 06.40, el a lanta y a bay controla su auto y a mira cu e windshield dilanti tabata kibra. Riba vloer tabata tin e glasnan di un boter berde, cu supuestamente e ladronnan a uza pa kibra e glas.
Polisnan puntra W. si den pasado e tabata tin problema cu algun persona, el a bisa cu un tal K. den pasado a yega di destrui su auto, como cu e tin problema cu su amigo. Pa medio di esey e ta sospecha cu ta K. mes a bolbe haci'e. E glasnan a wordo poni den un envelop pa hiba warda di Recherche.

Ladronicia den un cas na Boroncana

BORONCANA - Central a manda polis dialuna marduga na un cas na Boroncana pa un ladronicia. Na e cas e homber di inicial J. ta bisa cu e ta encarga cu e cas y merdia ora cu el a yega na e cas, el a mira cu ladronnan a drenta paden.
Nan a bay cu diferente articulo. Ladronnan a kibra e sistema di alarma y a listra den tur e cambernan. Polis a tuma e keho. E lo traha un lista di e cosnan cu a wordo horta.

Cacho pitbul riba caya ta morde otro cacho

ORANJESTAD - Polisnan a bay dialuna alrededor di 3'or na un cas den Panamastraat pa un intermediacion.
Eynan polis a papia cu e homber di inicial R. kende ta bisa cu el a bay cana un rato cu su cacho y ora cu e tabata otro banda di Tat Fat, dos cacho Pitbull a bin riba su cacho y a bringa cun'e. Nan a morde y a lag'e herida.
Despues nan a core bay. R. a bisa cu e no sa kende ta nan doño. Polisnan a busca den bisindario, pero no a mira e cachonan. Central a wordo poni na haltura.

Problema cu hobennan cu a horta bicicleta di bisiña

KOYARI - Polisnan a bay dialuna atardi na Koyari pa un ladronicia di bicicleta. Eynan e muhe di inicial C. ta bisa polisnan cu diadomingo atardi su yiunan a warda nan bicicleta bou di e afdak y mainta el a mira cu e bicicletanan a disparce.
E ta bisa cu e yiu di su bisiña a bis'e cu su ruman homber a horta e bicicletanan y nan ta armanan pa duna nan bek.
Polisnan a papia cu e muchanan riba nan acto y e consecuencianan. Polisnan a papia tambe cu e tata di e muchanan y el a bisa cu e no sa di con su yiunan ta haci cosnan asina. Mirando cu e muchanan a haya nan bicicleta bek, e mama no kier duna keho.

Muhe ta laga tas habri cu cartera den auto, ladronnan a bay cu cartera

SHABA - E muhe di inicial W. a bay dialuna anochi alrededor di 9'or y 28 na warda di Shaba y ta duna keho di ladronicia di su cartera.
E ta bisa cu dia 3 di februari mas o menos 8'or y 20, el a para su auto pafo di OK minimarket y a drenta un rato pa cumpra algo. Den menos cu 5 minuut el a bolbe y a ripara cu ladronnan a bay cu e cartera cu tabata den su tas. Den e tas e tabata tin 650 florin, bancomatico di Banco di Caribe, dos dollar y cedula. Polis a tuma su keho.

Ladronnan ta drenta horta den cas di turista

NOORD - Presencia di polis a wordo pidi dialuna 23.10, na un cas den Opal pa un kiebro y ladronicia. Eynan e homber A. ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas di vakantie di Prima Real Estate cu e ta huur, entre 17.00 y 22.30. E ta bisa cu nan a forsa e bentana parti panort di e cas y a rista den tur cashi y maleta. Nan a laga e luga tur reboltia.
ambe nan a saca e schroefnan di e safe y a bay cu dos paspoort, joyas di oro cu diamanta, perla, Safir y esmeralda. Un holoshi di diamanta, camara preto y un laptop preto. Polis a tuma su keho.

Segun lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde:

"Nos lo atende e caso di hotel Westin di acuerdo cu ley"

ORANJESTAD - "Nos ta biba den un pais caminda tur cos ta wordo regla a base di ley. Derecho y responsabilidad nan ta hancra den ley. Nos ta un pais cu ta atrae inversionista nan cu ta inverti hopi placa den nos pais. Nos ta exitoso den haci esaki netamente pasobra nos pais ta un pais ordena y tur hende por confia den cumplimento cu ley. Ta e confiansa cu esaki ta sosode di acuerdo cu ley, ta loke ta duna tur hende claridad, siguridad y confiansa den nos pais. Ta di e forma aki tambe, di acuerdo cu ley, cu nos ta bay atende e situacion na Westin Hotel". Asina e lider di e fraccion di AVP, Rene Herde a bisa awe den conferencia di prensa di su partido.

WESTIN

Un compania nobo ta bay maneha e hotel y e lo haci'e di acuerdo cu ley. E compania nobo a dicidi cu nan ta bay renoba e hotel. Durante di e periodo di renobacionnan ta bisa cu nan no tin trabou pa e trahadonan. Pa e motibo ey e compania nobo ta bisa cu e kier termina e contracto di trabou cu tur e trahadonan. Segun Rene Herde: "E pakete di retiro cu e compania kier ofrece e trahado nan mester cumpli minimalmente cu loke nos leynan ta prescribi. Semper por duna e trahadonan mas. Specialmente esunnan cu a traha tanto aña pa e compania. Si e compania ta desea di termina e contract cu esunnan cu no acepta e pakete, e lo mester haci esaki di acuerdo cu ley. E compania mester bay via comision di retiro of via Hues. Den ambos caso e decision di duna retiro of no, lo ta basa riba ley. Ta p'esey ta asina importante pa nos leynan ta husto pa tur partido y e decision cu tuma ta di acuerdo cu ley. Ta asina nos pais ta traha husto den tur situacion y pa tur hende".

TRAHADONAN

Rene Herde a sigui bisa cu ta deseo di AVP pa e trahadonan no mester perde nan trabao. Tambe e partido ta desea cu asina cu e compania habri porta atrobe, tur e trahadonan lo regresa nan trabou. AVP ta desea cu tabata tin un posibilidad pa e trahadonan por keda traha den un forma of otro manera, cu a yega di sosode den tempo di renobacion di otro hotel den pasado. Den e caso di Westin, e ta trata sinembargo di un compania 100% priva,contrario na e situacion di e caso den pasado. Pero aunke gobierno no por obliga e hotel pa tene e trahadonan, si nos lo haci tur cos cu ley ta permiti, pa e trahadonan bolbe na trabou ora e compania bolbe habri.



LOKE NO LO SOSODE

Segun Rene Herde: "Loke no lo permiti pa sosode, ta pa trece trahado di afo pa traha den renobacion di e hotel, manera cu a sosode bou di gobierno di MEP den pasado. Loke tampoco lo laga sosode ta pa trece trahadonan di afo pa traha den e hotel ora e habri di nobo.

E trahadonan di e hotel actual y e trahadonan di Aruba, mester ta e prome nan pa bolbe traha eynan. Esaki nos por haci a base di ley y ta di acuerdo cu ley nos lo atende esaki."Esaki ta parti di e declaracion di e lider di e fraccion di AVP un dia prome cu e reunion publico den parlamento pa atende cu e situacion na Westin Hotel.❑



Segun parlamentario Clarisca Velasquez:

"A subi e castigo hancra den e ley di arma di candela"

ORANJESTAD - Recientemente a trata e ley di ehecucion cu ta haci posibel nos ley di codigo penal drenta na vigor pero tambe a haci varios cambionan importante y necesario den leynan cu den practica di e trabao di polisnan ta stroba di haci nan trabao mas efectivo.

Entre otro e ley di arma di candela. Algun aña pasa a haci e cambio di castigo di maximo 4 aña pa tur esunnan cu tin arma di candela ilegal pero a nota cu mester manda un señal mas fuerte na nos comunidad cu no lo tolera pa tin arma di candela ilegal p'esey a subi e castigo cu tabata tin riba e articulo aki den e ley di arma di candela di castigo di 4 aña castigo di prizon caminda a haci posibel cu por a tene sospechosonan cera den aresto preventivo.

Pero awor a subi e castigo di 4 aña pa 6 aña castigo di prizon of un boet di 100 mil florin mandando e señal fuerte pa nos comunidad cu no lo tolera pa tin arma di candela ilegal y cu e peso di ley lo persigui esunnan cu ta haci nan mes culpabel na viola e ley aki di arma di candela. ta spera cu antisocialnan tuma bon nota di e cambionan aki cu polis tin e autoridad pa ley pa investiga y detene tur esunnan cu ta haci nan mes culpabel na e ley di arma di candela y cu e peso di ley lo baha pisa riba nan.❑

BON DIA Aruba

Segun parlamentario Donny Rasmijn:

Despues cu AVP a entrega peticion pa un reunion publico encuanto situacion laboral na Westin, MEP tambe a core entrega un peticion e siguiente dia!

ORANJESTAD - Partido MEP cu tabata na mando tempo cu grupo RIU a cumpra Aruba Grand Hotel unda cu e empleadonan a wordo manda cas y gaña cu nan lo haya nan trabou bek, tabata purba di drecha nan imagen cu e trahadonan di Westin pa medio di bishita e trahadonan un par di siman pasa. Despues nan a pidi un hoorzitting publico locual cu no ta posibel pasobra segun reglamento di ordo di parlamento, un hoorzitting ta tuma luga cu porta cera y no ta permiti publico. Asina mes presidente di parlamento a yama e hoorzitting cu Minister di Labor unda cu e situacion a wordo splica intensamente. Durante di e hoorzitting menciona, fraccion di MEP tabata grita cu nan ta bay pidi un reunion publico. "Despues cu un siman a pasa y fraccion di MEP no a entrega ningun peticion pa reunion publico pa trata Westin, fraccion di AVP a entrega e peticion pasobra e trahadonan di Westin mester di respaldo di parlamento y den un reunion publico e organo mas halto di Aruba por fiha su posicion. Awor un dia despues cu fraccion di AVP a entrega e peticion, fraccion di MEP a core bay entrega uno tambe", Rasmijn ta bisa.

Esaki nos ta yama hipocresia pasobra unabes un reunion publico wordo pidi riba un tema, no tin sentido pa entrega un peticion pa trata e mesun tema. Pronto e reunion ta bay wordo pidi y e trahadonan ta bay haya sa con partido MEP, tempo cu e tabata na mando, a handle Aruba Grand Hotel. Nos ta corda cu mas di 400 trahado a bin di exterior pa trata den e construccion di RIU y cu alrededor di 200 di nan a keda pa traha den e operacion di e hotel! Actualmente, pa medio di e maneho estricto di gobierno di AVP e cantidad di trahadonan stranhero den RIU a bira 60. E tempo ey pueblo no tabata compronde con un gobierno di MEP cu tabata fomenta odio den pueblo riba stranheronan riba nos isla, a duna RIU permiso pa trece tanto trahado di afo mientras cu na Aruba mes tabata tin trahado. Pero despues cu e hotel Riu a keda cla a sali na cla dicon nan a haci tal.

A resulta cu famia di un di e ministernan a haya e Spa di e hotel como recompensa. "Esaki tabata un bofta grandi den cara di e ex trahadonan y pueblo di Aruba. Nos di AVP ta garantisa cu RIU no por bin cumpra ningun di nos cu un Spa of cualkier otro cos.



Nos leynan laboral no ta permiti pa kita ningun hende for di trabou pa remodela un hotel of cualkier establecimento. Si nan ta ofrece pakete di retiro boluntario ta keda na e trahadonan pa tum'e. Nos di fraccion di AVP ta para fuerte pa derecho di nos trahadonan y nos ta y lo keda demostra esaki publicamente", Rasmijn ta termina.❏

Segun partido MEP:

Mike Eman a pone Aruba su cara na berguensa!

ORANJESTAD - Diasabra na Rotterdam Ahoy, tabata tin un homenahe pa gradici ex Reina Beatrix pa e 33 aña cu e tabata reina di Reino Hulandes, cu ta consisti di Hulanda, Aruba, Corsou, St. Maarten y e islanan BES.

Ministro Presidente Asjes di Corsou tabata presente na e homenahe aki, Gezaghebber di Bonaire tabata presente na Hulanda, St. Maarten tabata tin un delegacion na Hulanda, pero ministro presidente di Aruba a briya cu su ausencia.

Con por yama un acto asina unda Mike Eman no ta duna e minimo respet na e homenahe unda ta gradici ex reina Beatrix pa tabata nos reina durante 33 aña? Esaki si ta un ofensa y un falta di respet pa cas real y berguensa pa nomber di Aruba. Pero no kere cu tras di e falta di asistencia di Mike Eman na e evento grandi aki, no tin nada!

Su ausencia tin di haci cu varios hecho. Por ta cu e ex Reina lo no a desea pa duna man na un persona cu a tene man cu e gobernador di miedo Kiko Gomez ? Por ta cu miembronan di Casa Real a mira e foto, unda bo ta mira Mike Eman ta hari cu Kiko Gomez, manera 2 amigo intimo di otro? Por ta cu e organisacion cu ta organisa e evento, lo a tende cu gobierno di Aruba kier a traha cu e criminal cu a atraca joyeria y banco, esta Span Ospina? Por ta cu Mike Eman mes tin berguensa di bay Hulanda, despues cu den prensa Hulandes nan ta yamando Aruba, como un pais narco complaciente? Por ta cu awor na Hulanda nan a haya sa tambe cu Mike ta parti di a fia 2 miyon florin di banco, sin interes, sin garantia y nunca a paga e 2 miyon florin cu el a fia, bek?

E tin miedo pa prensa Hulandes haci'e pregunta riba esaki of yama pa "mal pagado"? Dicon Mike Eman, manera su hende ta gaba cu e ta un ehempel pa Hulanda, cu lasonan asina bon na Hulanda, no a bay Hulanda pa asisti na e homenahe? Mike no a bay Hulanda, pa motibo cu semper ora e biaha, e mester cu un delegacion na estilo di sheik nan di Arabia"? Entre 20 pa 30 hende y ultimo biaha, el a bay cu como 70 hende? Dicon Mike Eman ta asina keto y no a informa pueblo di Aruba cu e no por bay Hulanda pa asisti na e ceremonia tan importante aki ? Net e, Mike Eman, cu den su buki nan ta bisa cu ohala Hulanda por tabata tin Mike Eman como premier! Presidente di parlamento di Aruba Marisol Lopez-Tromp si a asisti na e acto, pero otro mas cu a pone cara di Aruba na berguensa ora cu, contra tur sorto di regla, a coy su telefon y saca potret di La Reina cu un actitud di poco madurez politico. Tur hende por a mira esaki na final di e transmision, y cu a wordo hopi comenta den prensa Hulandes.

Otro berguensa nacional mas! Cualkier cu ta e motibo, Mike Eman a falta respet pa Cas Real cu su ausencia.

El a scoge pa firma su buki yen di mentira, basta e laga Aruba su cara na berguensa un biaha mas!❏

Segun parlamentario Dangui Oduber:

Gobierno mester controla e prijsnan miho y aumenta e macutu basico!

ORANJESTAD - Di basta tempo nos partido a avisa e pueblo aki kico ta spera nan na man di e gobierno di AVP. Mirando e situacion financiero cu e gobierno aki a hinca e pais aki aden nos a premira cu e gobierno aki lo bin cu un cantidad di medida pa por haya placa pa por goberna. Actualmente nan tin 31 medida introduci desde 2009, pero loke ta pasando aworaki ta cu nan ta hincando man directo den e saco di pueblo y lagando asina e cartera di pueblo hopi bashi. Prome decision grandi cu e gobierno aki a tuma ta pa pone pueblo paga pa scapa e fondo di pensioen. A aumenta e prima di AOV cu mas cu 30% den un solo biaha. Aña a habri cu minister di financia a cambia e tabel di belasting cu consecuencia cu tur empleado na Aruba mester bay paga mas na belasting. Despues cu tur hende a haya nan recibo di salario fin di luna na januari tur hende a keda masha sorprendi cu cuanto placa nan a bay atras y a keda masha disgusta cu esaki. No por ta asina cu gobierno ta haciendo yen inversionnan den infrastructura anto di otro banda ta neglishando e cartera di nos pueblo.

Na aña 2010 un investigacion a haci pa oficina Central di Estadistica y aki nan a constata cu pa un pareha na Aruba cu 2 yiu, mester di 4300 florin pa biba. Actualmente e salario minimo na Aruba ta 1636.70 florin y si tuma cu di un pareha tur 2 ta gana salario minimo por conclui dificilmente e pareha aki por hiba un bida digno ariba e pais aki. Nos ta kere a yega e momento pa gobierno cuminsa pone enfasis ariba baha e costo di bida na Aruba y duna pueblo mas espacio financiero. Gobierno mester cuminsa na aumenta e macutu basico y bin cu mas control ariba prijs nan na supermercadonan. Na Corsou por ehempel e macutu basico ta consisti di 70 producto y na Aruba apenas 15. Aumentando e macutu basico gobierno por controla e prijsnan mas miho y stipula prijsnan maximo pa un gran cantidad di producto cu mas ta ser uza pa nos pueblo. Na luga di ta haciendo esaki gobierno aki ta pone tur su prioridad ariba infrastructura y green energy. Pa haya placa nan ta hincando man directamente den cartera di pueblo y asina castigando e pueblo y haciendo e pueblo dia pa dia mas pober, ki bal nos tin un infrastructura di 5 strea ariba Aruba anto e cartera di nos pueblo es a keda na 1 strea. Aruba tin mester aworaki un gobierno cu ta crea empleo y percura pa nos economia sigui crece. Contrario na esaki camara di comercio ya caba a señala cu



entrada nan di pais Aruba ta bahando y e desempleo ta creciendo. Un indicacion cu cos no ta bayendo den bon direccion. Nos tin un Valero cera, Westin ta bay manda hende cas, Bon Bini Bazaar a cera su portanan, Ecco a cera su porta nan, Arvefa a manda hende cas, Venezolano ta bay manda hende cas. Si cos tabata asina bon manera gobierno ta pretende hamas y nunca lo tin tanto hende perdiendo trabou diariamente aki na Aruba. Actualmente tin mas cu 5000 hende sin trabou y dia pa dia esaki ta birando mas. No solamente e gobierno aki a percura pa un crisis financiero pero awor tambe pa un crisis economico cu ta afectando e cartera y poder di compra di nos pueblo.❑

Segun parlamentario Donny Rasmijn:

Comision di infrastructura y medio ambiente lo reuni cu diferente fundacion



ORANJESTAD - Parlamentario Donny Rasmijn desde e periodo di gobernacion anterior ta trahando duro pa resolve e problematica di cachonan di caya. E parlamentario a hunga un rol grandi den tratamento di e ley nobo di cacho cu a wordo trata y aproba den november 2012. Den e ley bieu semper e cacho ta esun cu mester paga cu su bida mientras cu e doño mes casi nunca ta responsabel. Si e doño mester haya un boet mes, e multa no ta mas halto cu 25 florin. Den e ley nobo esaki ta cambia hopi. E doño ta esun responsabel pa e cacho y si tin cualkier situacion unda cu e ley nobo ta wordo kibra, e multanan pa e doño por yega te na un balor di 10 mil florin. Pa nos por cumpli cu e ley nobo y tin un Aruba liber di cacho riba caya, mester bin un plan di accion concreto cu mester wordo implementa eficientemente sin cu e cachonan ta wordo mata y sin cu e accion ta bay costa un monton di placa. "E berdad ta cu Aruba, mescos cu Hulanda, Corsou y Sint Maarten, ta un di e paisnan cu ta score hopi halto riba e lista di paisnan cu ta maltrata y neglisha bestia. Esaki pa medio cu na Aruba por lo menos 8000 cacho ta wordo mata anualmente", Rasmijn ta comenta. E hecho cu tin hopi cacho riba caya, cu hopi cacho ta wordo neglisha pa nan doño y cu 8000 cacho ta wordo mata pa aña no ta refleha e nacion di cinco strea cu nos ta boga pe. Tin hasta turistanan cu e stop di bishita nos pais pa motibo di esaki. Diamars siguiente, comision di infrastructura y medio ambiente, presidi pa Sr. Rasmijn, lo bay tin un reunion cu entre otro Animal Relief Foundation, Philip Animal Garden, Animal Shelter, Fundacion Cas Animal y Bestial.

E intencion ta pa haya sa kico cada un di e fundacionnan aki ta ocupa cun'e anto intercambia idea y pa hunto bin cu un plan di accion pa combati cacho di caya y prevencion di abuso di animal.

Despues lo tin reunion cu mas instancianan pa asina e comision finalmente por presenta un plan na e minister encarga cu medio ambiente. "E ley nobo ta cla y aproba awor ta accion falta pa nos por logra nos meta di por tin un Aruba liber di cachonan riba caya y tambe un Aruba cu ta un bon "mayordomo" cu ta proteha bestia manera debe ser", Rasmijn a termina bisando.❑

BON DIA Aruba



ORANJESTAD - Parlamentario Melvin Tromp di e fraccion di AVP ta reacciona ariba e actitud di cierto politiconan di e fraccion di MEP cu awe kier hunga pa victima y kier traha un horcan den un glas di awa

Segun parlamentario Melvin Tromp:

"Si bo no por wanta e cayente sali for di den cushina"

haciendo como si fuera cu parlamento lo ta un salon di beyesa of un salon di kico lo ta fashi di cada ser femenino den parlamento si of no! Esaki no ta nos interes, pero pa sirbi nos pais lo miho cu ta posibel manera pueblo ta spera di nos. Sr. Tromp a tuma nota cu no solamente e politiconan aki ta ripitiendo e mesun cos, pero kier gaña muri pa wak cuanto hende lo bay bin nan entiero pa asina nan por midi nan estupidez y aki sr. Tromp ta bisa cu e ta referi su mes na un articulo den Solo di Pueblo di fecha 29 di januari 2014 cu ta papia cu algun hende ordinario cu ta kere cu parlamento lo ta un caminda pa haci bomboshi, ora bo ta un representante di pueblo bo deber ta pa bo informa bo pueblo corectamente y cerca nos tur fechoria ta wordo cuestiona y bisa pa pueblo compronde. Parlamentario Melvin Tromp ta bisa cu aki bo ta bolbe mira claramente cu aki ta trata di hendenan cu supuestamente lo kier hunga pa popchi inocente, haciendo manera cu nan ta victima di palabra dirigi na nan, si bo kier ta den politica anto bo mester compronde cu tur bo berdadnan lo bay bin afo y mas ainda si bo no por cu criticanan constructivo basa ariba e berdad cu ta bay den bo direccion y ta molestia bo, anto bo mester tuma bo decision kico bo kier of nunca bo mester a acepta pa drenta den politica. Segun sr. Tromp ta cada biaha mester tende tur clase di insulto di parti di cierto di e miembronan di e fraccion geel y ora cu reacciona den nan direccion ta bolbe haci un yoradonan cu politiconan di AVP ta insulta nan y aki segun sr. Tromp no ta trata di insulto pero puntonan cu ta haci hopi dolor y mester bisa cu te ainda e politiconan di MEP no por a demostra otro di tin suficiente curashi pa cuestiona e bomboshinan cu cierto di nan candidatonan lo a comete durante e gobierno di MEP. Pa conclui sr. Tromp kier remarca cu mientras cu politiconan di MEP kier bin cu insinuacionnan falso y eroneo nos lo percura pa reacciona y mustra cu pruebanan palpable, con e mesun politiconan yorado aki awor diripiente kier hunga victima ta esunnan cu cada biaha kier purba insulta politiconan di AVP, mas bien pa nan purba sconde e tantisimo fechoria cu nan a permiti pa sosode durante di nan gobernacion y awe kier gaña hunga victima! unda boso curashi ta pa cuestiona e forma con MEP a haci y deshaci cu fondonan di pueblo.❑

Segun parlamentario Jennifer Arends-Reyes di AVP:

"AVP hamas lo por vota contra esunnan mas sensibel"

ORANJESTAD - Segun parlamentario Jennifer Arends-Reyes partido di oposicion, MEP ta prome den critica y ta campeon "den piki pieu" ariba cosnan cu otro ta haci of laga di haci sin wak nan mes cu ta laga e pueblo na caya cada biaha cu nan actitud negativo y pesimista. Ta di nota tambe cu cada biaha cu nan mester bisa cu otro ta zwak y nan ta fuerte ta paso nan a sinti hopi suak pa mester menciona esaki cada rato. Ripiti y sigui perde. Awor nan ta bisa cu ta fraccion di AVP a vota contra di esunnan mas sensibel den nos comunidad pasobra nos no a duna sosten na nan mocionnan pa ahusta e aña di castigo pa esunnan cu comete actonan criminal contra esunnan mas sensibel den nos comunidad. Esaki hamas un partido manera AVP cu ta traha pa pueblo cu curpa y alma por vota contra. E medaya tin su otro banda y ta hopi mas logico cu e drama cu oposicion ta hibando. E mocionnan presenta pa MEP ta pidi pa e castigo contra esunnan mas sensibel ta mescos cu esunnan pa actonan contra turista cu ta 8 aña. Den e codigo penal nobo tur e castigonan aki a ser ahusta y haci mas pisa cu ta 8 aña plus 1 aña, pues hunto lo ta 9 aña. Un som masha simpel. Awor ta pa kico nos lo kier sostene un mocion pa BAHA e castigo di 9 pa 8 aña? No ta logico. Si nan mocionnan y amienda nan ta bon nan lo haya sosten, mescos cu PDR sa haya y den pasado MEP tambe. Y si personalmente mi ta haya cu nan tin un bon punto mi mes lo por sostene nan proposicionnan sra Arends-Reyes ta termina.❑



Segun parlamentario Clarisca Velasquez:

“Nos codigo penal ta drenta na vigor cu cambionan necesario pa combati criminalidad mas efectivo”



ORANJESTAD - Nos codigo penal completamente adapta y actualisa porfin por drenta na vigor despues cu e ley di ehecucion a wordo trata y aproba den parlamento siman pasa. Tin hopi cambionan cu ta necesario pa asina polis por combati criminalidad mas efectivo. Ladronicia den casnan y di auto ta un preocupacion grandi den nos comunidad y p’esey mes a bin cambionan den castigo pa ladronicia di cual ladronicia di auto ta cay bou di dje. E castigonan a subi te cu 8 aña pa esunnan cu haci nan mes culpabel na horta auto. E señal ta bay pa tur esunnan cu ta cana horta cos di hende cu e peso di castigo di ley lo ta mas fuerte pa nan. E articulo di ladronicia aki a conoce un inciso nobo pa tur e antisocialnan cu ta pensa pa bay horta turistanan cu ta bin nos pais cu e castigo lo ta mas pisa pa nan pasobra ladronicia riba un turista ta un atentado contra nos unico pilar economico cu ta nos turismo y nos tin cu cuid’e y p’esey e incorporacion di e inciso nobo aki den e articulo di ladronicia. E preocupacion di hende cu ta cumpra cos horta tambe a wordo vocifera y a conoce cambio den nos codigo penal nobo tambe. Ladronnan ta horta pa despues bende e obhetonan horta na hendenan y tur esunnan cu ta haci nan mes culpabel na cumpra cosnan horta e castigo a subi na castigo di prizon di 8 aña. E señal fuerte aki ta bay pa tur esunnan cu ta cumpra cos horta cu castigo ta halto si nan haci nan mes culpabel na cumpra cos horta. Cu e cambionan necesario aki pueblo por ta sigur cu polis por haci nan trabao mas efectivo pa investiga y detene tur esunnan cu ta haci nan mes culpabel na nos codigo penal y ta keda na ministerio publico pa haci su trabao pa hiba e sospechoso dilanti corte di husticia y exigi castigonan halto pa nan!❑



Ley di trafico ta conoce cambio importante

ORANJESTAD - Den e ley di ehecucion cu a wordo trata y aproba recientemente den parlamento a haci diferente cambionan den diferente leynan. Ley di trafico a conoce un cambio importante cual ta articulo 4 di e ley di trafico caminda ta regla cu si ta trata d un accidente caminda un hende a perde su bida pa bo culpa y si ta trata di un accidente caminda un otro a haya herida nan di curpa pa bo culpa. Si e culpa ta a base di bo negligencia bo por haya castigo di prizon te cu maximo di 6 aña of boet di 5 categoria cu ta 100 mil florin pa si un hende a perde su bida y si un hende haya herida nan di curpa, castigo di prizon te cu maximo di 3 aña of boet di 4 categoria cu ta 25 mil florin. Cu e cambionan aki kier manda e señal pa nos chauffeurnan di auto den trafico pa maneha cauteloso den trafico y no bay haci comportacion nan negligente paso e por Sali bo caro y bo libertad por wordo kita si pa bo culpa un accidente a causa morto di un hende of a causa dañonan y herida nan na curpa di hende. Cu e cambionan aki den e ley di trafico ta spera cu comportacion di nos chauffeurnan den trafico por bira mas miho pa haci nos trafico mas sigur.❑

Maltrato den e forma mas simpel ta subi su castigo y por bay den aresto preventivo

ORANJESTAD - Nos codigo penal nobo a conoce cambionan necesario pa asina polis por combati criminalidad mas efectivo. Un di e articulonan cu a wordo adapta ta e articulo di maltrato den e forma di mas simpel y a impone castigo di maximo 4 aña. esaki ta nifica cu esun cu haci su mes culpabel na maltrato (den e forma mas simpel) por keda cera den aresto preventivo. Den e codigo penal bieu e castigo tabata 3 aña di manera cu no tabata posibel pa e sospechoso di maltrato (den e forma di mas simpel) keda cera despues cu el a wordo interoga pa 6 ora pero cu e cambio aki ta haci posibel cu e sospechoso por bay cera den aresto preventivo si fiscal auxilia of fiscal dicidi esaki. Ultimo dianan tabata tin casonan di maltrato severo cu a conduci na morto di e victima y e señal cu kier manda ta cu no lo tolera ni maltrato simpel pasobra awor hasta por bay den aresto preventivo pa esaki. Cu esaki ta spera cu tur esunnan cu ta hinca den nan cabes pa bay maltrata hende tene cuenta cu por bay cera pa maltrato simpel mes. Cu e cambionan haci den codigo penal ta duna husticia instrumento pa por combati criminalidad mas efectivo y cu e cambionan cu a bin den nos codigo penal nobo ta haci esaki posibel!❑

Minister Boekhoudt a atende seminario pa atrae negoshi pa Colombia

Den Haag, HULANDA – Recientemente na Den Haag tabata tin un seminario organisa pa International Research Project Colombia (IRPC), conhuntamente cu ehecutivo di Embahada di Colombia na Hulanda y representantenan di Rijksdienst Voor Ondernemend Nederland (antes Agenstschap nl).

Durante e seminario tabata tin diferente presentacion di entre otro empresarionan Hulandes cu a conta nan experencia con nan a cuminsa cu nan negoshi na Colombia. Despues tabata tin presentacion di representante di RVO (Rijksdienst Voor Ondernemend Nederland) cu a splica e proceso con ta start un negoshi internacional y con nan ta conseha empresario nobo riba mercado. Durante e presentacion a trece dilanti e bon cooperacion cu Hulanda tin cu instancianan na Colombia, manera e Embahada Hulandes na Bogota, Holland House Colombia, Camara di Comercio na Colombia, Investment in Colombia, Bolsa na Colombia. A wordo splica con empresarionan Hulandes cu kier dirigi nan mes riba e mercado Colombiano ta haya acceso na e plataforma aki pa haci esaki posibel.

Esaki ta un confirmacion cu Aruba mester pone su mes dentro di e plataforma aki como cu via Aruba por ofrece bentaha adicional cu por pone cu algun di e negoshinan aki lo mester establece nan mes na Aruba en bes di na Colombia. Minister Plenipotenciario di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt, tabata presente pa explora e posibilidad aki y pa intercambia idea cu e grupo cu ta organisa un bishita di trabao (trade mission) pa Colombia cu lo tuma luga dia 9-14 maart venidero.
Despues di e semanario Minister Plenipotenciario Boekhoudt tabata tin e oportunidad pa papia cu diferente empresario Hulandes y a informa nan cu gobierno di Aruba ta trahando duro ariba e di tres pilar economico “Green Gate Way”. Pero tambe a uza e oportunidad pa splica esunnan presente di e facilidadnan existente di nos zona liber, como tambe di e canalnan di distribuido cu ta existi entre Aruba y Colombia.

Por menciona cu e seminario aki tabata hopi interesante pa por haci contacto cu empresario nan Hulandes cu ta interesa den mercado di Colombia.❑

“Tula: The Revolt” a gana premio den festival di cine Mericano!

Willemstad, CORSOU - E pelicula “Tula: The Revolt”, dirigi pa Jeroen Leinders y cu ta relata e rebelion di catibo na Corsou a gana dos premio den un festival di cine na Merca, asina productornan di e pelicula a informa oficialmente. E produccion a gana na San Diego Black Film Festival e premio di miho pelicula y protagonista principal, Obi Abili a logra e premiacion di e miho actor, asina e productornan a informa awe.
No ta e prome biaha cu “Tula: The Revolt” ta gana premio den un festival asina aki. Anteriormente e pelicula a gana premio caba na London.
“Tula: The Revolt” ta relata e rebelion di catibo cu a tuma luga na 1795. Esaki a sosode pa protesta contra di e abuso e tempo ey di dirigentenan di rasa blanco, cu tabata oprimi hende preto. E rebelion, cu den prome instancia a cuminsa den forma pacifico, finalmente a conoce un final sumamente sangriento.
Tula, mescos cu su otro compañeronan mester a paga cu su bida pa e rebelion aki.
Esunnan cu tabatin e papel principal den e pelicula aki ta Jeroen Krabbé, Danny Glove y e actor cu entretanto a fayece Jeroen Miles.
Aña pasa e estreno a tuma luga, e pelicula a draai den salanan na Hulanda y na Corsou tambe por a mir’e durante basta siman. Aworaki e pelicula ta haciendo un berdadero gira rond mundo, den tur sorto di festival. Na Merca tambe por a aprecia esaki, entre otro New York, Seattle, pero tambe na Toronto.❑

Segun presidente di bond di polis NAPB:

‘SAP a comete eror sindical y purba stroba ambtenaarnan promove’

Willemstad, CORSOU – NAPB ta condena e loke cu e ta cualifica ‘eror sindical’ cu e sindicato SAP a comete ayera. Presidente di NAPB, Ronaldo Abrahams a referi na e caso hudicial cu SAP tabatin ayera contra di gobierno di Corsou. SAP a cuminsa e caso pa para huramenta dje miembronan di SKS pa bira polis. E sindicato a hiba gobierno corte, despues cu el a retira su participacion na e proceso di reorganisacion di Cuerpo Policial. Segun SAP, gobierno no ta tene su mes na palabracionnan cu haci den e cuadro.

Di su banda, e director di team di maneho a indica cu presidente di SAP, Marco Laclé a bay contra di tur desaroyo, despues cu a duna un promocion di scala di salario. Debi na e caso den corte, e huramenta dje polisnan nobo a cuminsa dos ora mas laat, despues cu hues a duna veredicto na fabor di gobierno. Segun presidente dje otro sindicato cu ta representa polis, e accion di SAP ta lamentabel y condenabel. Dor di coy caminda pa corte, SAP kier a evita cu un grupo di ambtenaar ta bay dilanti, loke ta un barbaridad sindical. Asina Ronaldo Abrahams a comenta.
“Un sindicato no por ta contra di su miembronan. E mester luchanan pa nan”, segun lider sindical Abrahams. Hunto cu SAP y NABP, ABVO ta forma e grupo di 3 sindicato cu ta representa polisnan na Corsou.

NAPB cu ta representa mas cu 700 polis y tambe trahadonan na Warda, no tin miedo si na dado momento mester tene un referendum pa indica cua ta e sindicato di mas grandi den seno di hudicial. Asina Ronaldo Abrahams a sigui menciona.
Mientrastanto NAPB y ABVO ta sigui participa na e proceso di reorganisacion di Cuerpo Policial. E presidente di NAPB a comenta cu ta trata di un proceso largo cu no ta caba por lo pronto. E sindicatonan ta determina pa vigila si ta cumpli palabracionnan na bienestar di nan miembronan. ❑

Polis: 15.000 euro pa tip di oro ta keda:

Investigacion asesinato di Kevin America a pega: no tin mas pista!

WILLEMSTAD/NIJMEGEN - E investigacion di polis pa determina ken a asesina e yiu di Corsou cu tabata radical na Hulanda y cu un tempo tabata campeon den boxeo Kevin America a pega: polis no tin mas tip pa investiga y a yega na e punto cu ta stop di investiga.
E caso di asesinato di America di 35 aña di edad a sosode na januari aña pasa. A tira e victima mata dilanti su cas na Nijmegen. A haya e curpa banda di su auto, dilanti su cas.
E motibo no ta conoci. Polis a interoga varios hende den e lunanan cu a pasa, pero te cu awor no a detene niun hende. Polis den prome instancia tabata en busca di un persona cu nan a mira ta corte bay, djis despues di e asesinato.
A pone un team di 25 recherche riba e caso. Polis no kier a comenta versionnan cu ta bisa cu morto di America tabata un asunto di reglamento di cuenta den mundo criminal.
Si t’asina cu tabatin varios hende cu tabata testigo y varios otro persona cu a ser interoga.
Entre nan tin 4 persona cu a ser detene na januari, directamente despues di e asesinato.
E programa Opsporing Verzocht a dedica un programa na e caso pa weita si por trece mas claridad.
Na luna di maart di aña pasa, Ministerio Publico a pone 15 mil euro pa e tip di oro cu por conduci na solucion di e caso aki. Pero te awe, no a haya e criminal(nan) tras di e caso di asesinato aki. Esey mes a pone dos rumannan di afo di e yiu di Corsou Kevin America a dicidi nan mes di sali en busca di esun of esunnan cu a mata America cu sanger friu.
Polis, durante trayecto aki a aresta e dos rumannan di afo como cu den nan investigacion, nan a menasa hende. Asina por ehempel nan a bishita hende na Nijmegen cu segun nan mester sa mas di e caso di asesinato riba nan famia.
E dos nombernan, di respectivamente 32 y 42 aña di edad a sinta 3 dia den aresto preventivo, segun nan abogado Francoise Landerloo. Entretanto nan ta den libertad atrobe.
E abogado a bisa cu e dos rumannan ta hopi malcontento cu polis y e investigacion cu polis ta haciendo. Esey el a bisa den entrevista cu e corant De Gelderlander.
“Nan no a menasa niun hende. P’esey mes hues comisario a pone nan den libertad”, segun Landerloo.
Djis despues di e asesinato polis a insinua cu e asesinato posiblemente tin di haber cu asunto di droga. America tabata traha como handyman y den e calidad ey lo a crea plantacion di marihuana den diferente cas di famia. Algun decena di recherche a busca lunanan largo pa prueba den e caso aki.
Pero varios razzia cu polis mes a tene na juni aña pasa a produci net nada ni tampoco sospechoso.

Na momento cu drenta informacion nobo, nos ta sigui cu e investigacion, un vocero a bisa.
E recompensa di 15 mil euro cu husticia a pone pa e tip di oro cu ta conduci na solucion di e caso aki ta keda valido, asina el a agrega.❑

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bishita embahador di Emiratonan Arabe Uni



Den Haag, HULANDA – Minister Plenipotenciario di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt a haci un bishita pa cera conoci cu embahador di Emiratonan Arabe Uni, sr. Abdalla Hamdan Alnaqbi.

Embahador Hamdan Alnaqbi tabata desea na topa cu e mandatario Arubiano pa motibo cu e tin plan pa realisa a corto plaso un bishita di trabao na e parti Caribense di Reino y lo bishita tambe Aruba. E embahador a duna di conoce cu actualmente e ta den contacto cu e ministerio di Asuntonan Economico y Camara di Comercio di su pais, pa yega na determina e delegacion cu lo compañe durante di su bishita na e paisnan di Reino den Caribe.

Sr. Boekhoudt di su banda a bisa cu Aruba lo aprecia un bishita di un delegacion di Emiratonan Arabe Uni pa nan por mira di cerca e posibilidad cu nos pais ta ofrece na inversionistanan. E mandatario a bisa cu Aruba ta uni sla chikito, pero cu for di Aruba tin e posibilidad pa empresanan haci negoshi cu paisnan Sur Americano, manera Brazil, Venezuela y Colombia.

Pa por logra esaki sr. Boekhoudt a bisa cu lo ta bon detecta cual producto ta factibel pa exportacion pa e paisnan Sur Americano.

Minister Plenipotenciario Boekhoudt a mustra ariba e maneho di Gobierno di Aruba pa companianan Europeo establece nan mes na Aruba. Esaki lo brinda trabao na Arubianonan cu educacion halto y por inspira e Arubiano cu ta biba y traha den exterior pa regresa nan pais.

Finalmente sr. Boekhoudt a garantisa embahador Hamdan Alnaqbi cu Gabinete di Minister Plenipotenciario ta disponibel pa brinda su persona y su embahada tur clase di informacion pa un bon preparacion pa nan bishita na Aruba.❑

No por haci distincion den Hulandesnan

A bari Plan Bosman pa stroba entrada di Hulandesnan Caribense na Hulanda for di mesa

Den Haag, HULANDA – Un comision special a bari e plan di e parlamentario Hulandes André Bosman (VVD) for di riba mesa pa pone condicion pa Hulandesnan for di Aruba, Corsou y Sint Maarten establece na Hulanda. Parlamento Hulandes lo trata e proposicion otro siman. Ki impacto e recomendacion di e comision tin no tabata masha cla. Socio di coalicion PvdA a bisa cu nan ta sigui e proposicion di Bosman den forma critico, pero no kier adelanta riba nan posesion durante tratamento di e iniciativa. E comision Meijers den cua tin expertonan riba tereno di derecho internacional, principalmente di migracion, tin un opinion severo riba e proposicion di Bosman. E comision ta bisa cu e ta consciente cu tin un parti relativamente chikito di Hulandesnan for di Caribe Hulandes cu ta ocasiona problema y cu tin tambe dificultad di integracion den comunidad Hulandes.

"Pero e proposicion di Bosman no ta contribui pa soluciona e problemanan. E ley mes ta core un riesgo di bira è problema", asina e comision ta bisa. Ademas e ley ta viola obligacionnan internacional di Hulanda a base di 5 tratado y dos posesion specifico di Union Europeo.

Den e acuerdo di gobernacion di VVD/PvdA ta para cu Hulanda kier laga establecimento di Hulandesnan for di Caribe na Hulanda depende di nan carchi di castigo y nan entrada. E proposicion di Bosman ta un iniciativa cu ta traha cu e idea aki na bista. Ta e pregunta si e ley aki lo pasa den Eerste Kamer, asumiendo cu e haya sosten den Tweede Kamer.

Miembro di D'66 Gerard Schouw a reacciona mesora riba e conclusion di e comision. "Mi ta haya cu no ta cuadra pa haci distincion entre hendenan den reino Hulandes. Mi ta spera cu PvdA ta tuma un posesion y ta bay contra e iniciativa aki", asina el a bisa. Bosman mes a bisa, cu e ta mantene su punto di bista. "Hulanda pa hopi tempo caba ta sufriendo e impacto di Hulandesnan Caribense (Antillianen manera keto bay ta yama hendenan for di Corsou, Aruba y Sint Maarten) cu no tin perspectiva. "Cifranan ta demostra cu e grupo aki ta hopi halto representa tanto den siguridad social como criminalidad. Nan ta bandona scol tambe relativamente lihe. "Loke nos kier haci cu e ley aki ta pa kita e gana cu tin pa bin Hulanda y pa obliga e islanan pa nan mes inverti den desaroyo humano".

Bosman a bisa tambe cu e no ta comparti e opinion cu ta viola leynan internacional. "Aki nos ta papia di un ley di reino cu ta parti di un tratado cu nos a cera cu e otro paisnan den reino. E otro paisnan den reino aki si ta pone restriccion na entrada di Hulandesnan Europeo. Gelijke monniken, gelijke kappen. Ke men no por papia di un distincion entre Hulandesnan", asina el a bisa.

Ayera presidente di Raad voor di Rechtspraak na Hulanda Willem Bakker tambe a bisa cu no por haci distincion den nacionalidad Hulandes. "Ta un nacionalidad tin y no por dividi e nacionalidad aki den dos", asina el a bisa.

Den un otro desaroyo awe mainta, minister di Siguridad y Husticia Ivo Opstelten a bisa cu lo haci tur cos posibel pa busca e criminalnan na Corsou, Aruba y Sint Maarten cu a huy pa husticia Hulandes. Opstelten a bisa cu lo intensifica buskeda di e criminalnan despues cu siman pasa a detene un di nan den construccion na Corsou. "Nos lo gara nan", asina Opstelten a sigura.❑

E prome anochi di prefinal di Tumba Corsou a conta cu un total di 20 tumba



Willemstad, CORSOU– Dialuna tabata e prome anochi di prefinal pa loke ta Festival di Tumba Corsou 2014. Mester bisa cu a pesar di cu tabata e prome dia, por a conta cu un Festival Center practicamente yen. Red Carpet sigur tabata yen y tambe e seccion general tabata bon asisti. E seccion di Diamanta si no tabata tin mucho bon asistencia.

Un total di 20 tumba a keda presenta. Un tumba a cay afo, teniendo cuenta cu e agrupacion musical Rouleta a keda descualifica. Algun interprete cu sigur a hala hopi tension, ta Edsel Juliet y Hende de Windt. Esun cu sin duda a sacudi Festival Center, tabata Ike Jesurun cu su "Zjèguèrè".



Pa loke ta trata e seccion di Diamanta, tabatin varios reclamo riba e seccion aki, mirando cu e ta tuma basta espacio for di Red Carpet y sinembargo ta para bashi. Di loke BON DIA ARUBA por a compronde, AMAK a tuma nota di e situacion y lo trata na mehora esaki pa e anochinan cu ta sigui.❑

Segun director

Insel Air a mustra su boluntad, awor e ta pidi loke e tin derecho riba dje!

Willemstad, CORSOU - Sin ke traha riba emocion di niun hende, sin ke busca simpatia tampoco di niun instancia, pero Insel Air a saca man yuda ora cu esey tabata necesario.

"Aparte cu Insel Air a contribui na turismo di nos pais, consecuentemente na economia di Corsou, Insel Air a saca un man yuda otronan y consecuentemente a yuda Corsou den situacion dificil, den cierto caso sin haya niun depchi pa esey. Loke Insel Air ta pidiendo awor aki ta, pa saca man awor pa Insel Air pa resolve un situacion agudo temporal, "Eduard Heerenveen, director y cara di e compania a declara.

El a haci esaki relaciona cu e comentarionan cu por a tende tanto prome, como durante fin di siman riba un yudansa financiero cu gobierno ta bay duna e compania. Principalmente ex capitan kende a fungi como vocero di e trahadonan di e compania di aviacion DAE aña pasa Elroy Harms a habri afo formalmente contra di gobernantenan di Corsou. DAE, pa motibo financiero a bati bankroet, despues cu un grupo di e propio trahadonan di e compania a pidi esaki.

Mester bisa cu tur trahado di e compania a perde trabou den forma di biaha. Un grupo a haya trabou bek na DAE, pero tin un grupo grandi cu ainda ta sin entrada i consecuentemente ta den problema financiero grandi.

E trahadonan a tuma gobierno masha na malo cu gobierno a nenga di yuda.

Gobierno di Corsou sinembargo a para ariba cu e no ta hinca placa di pueblo den un compania priva. Ta bin acerca cu gobierno tabatin un relacion di friccion cu e figura Nelson Ramiz, cu oficialmente tabata huur avion cu DAE, pero segun informacion tabatin tur cos di bisa den DAE. "Den caso di Insel Air tambe ta trata di un compania priva, ta e mesun fondo publico ta bay aden, ta e mesun problema cu CADIVI ta hunga un rol, ta basicamente e mesun situacion. Awe nos a haya sa, cu nos tin un set di gobernante sin principio y sin weso di cara", Harms a bisa. Eduard Heerenveen a ripiti, Insel Air ta keda un compania financiero stabiel. Loke nos ta pasando aden ta un cos cu nos a premira for di basta tempo caba, el a splica. Heerenveen a recorda di otro banda cu Insel Air aña pasa a tuma hopi riesgo y a haci sacrificio pa no laga Corsou como pais, na caya.

E problema, en esencia ta keda e hecho, cu Insel Air no por saca su placa pega cerca CADIVI na Venezuela. Si den pasado, e retraso di pago tabata 3 pa 6 luna, awor aki e ta 13 luna, mas cu un aña, anto esey si nos no por financia, Heerenveen a bisa.

"Tempo cu DAE a haya den problema, nos a saca un man pa yuda. Nos a transporta un grupo grandi di pasahero cu a keda desampara den exterior bek pa Corsou y nos a transporta otronan cu a keda desampara na otro destinacion trece bek Corsou. Nos a haci esaki, tambe pa un grupo di pasahero cu no tabatin mas cen y no por a paga pasashi di nobo. Insel Air a perde placa, transportando e grupo aki pornada. CTB a



pone un montante disponibel, pero ta un parti di esaki Insel Air a haya. Nos a corda riba economia di Corsou, nos a yuda. Es mas: nos a purba scapa cara di Corsou di un berguensa internacional", segun Heerenveen. El a sigui mustra cu cifranan ta mustra, ademas kico Insel Air semper a nifica pa transporte di turismo pa Corsou. A base di e cifranan aki Insel Air tabatin derecho riba cierto incentivo, algo cu nunca el a haya. El a menciona e suma di 6 miyon dollar den e contexto aki.

"Insel Air ta un compania sano, e ta un compania stapel cu ta fuertemente para. Mi ta bolbe bisa, nos no tin problema financiero. Loke nos mester ta un yudansa temporal cu, aunke e ta parti di e incentivo cu nos tin derecho riba dje, nos lo paga bek den algun luna", di acuerdo cu Eduard Heerenveen.

Kico ta bay pasa no ta mucho cla ainda. Aparentemente a eleva e asunto na nivel politico y partidonan di coalicion ta discutiendo internamente con ta bay atende e asunto aki. "Un cos ta sigur: nos a tuma hopi riesgo den pasado, na beneficio di pais, riesgo cu otronan no a tuma. Anto e riesgo fei, nos no ta bay sigui tuma mas den futuro. Dependiendo di kico ta bay pasa, nos lo mester tuma medida pa limita e riesgo ey", Eduard Heerenveen a bisa, sin kier a drenta den detaye riba e medidanan.❑

Colegio ehecutivo di Boneiro a ratifica cartera di diputado nobo

Kralendijk, BONEIRO – Dia 31 di Januari ultimo, e colegio ehecutivo di e entidadnan publico di Boneiro, a ratifica e debutantenan nobo, kende a drenta servicio oficial dia 8 di januari 2014.

Pesey mester a aproba di nobo e division di cartera di e colegio ehecutivo.

Diputado Sr. C.J. Els, ta encarga cu e carteranan di Sociedad y Salubridad, Labor y Relacionnan economico, Supervision y Ehecucion.

Diputado Sr. P.J. Kroon, ta encarga cu e carteranan di Espacio y Desaroyo, y Asuntonan Deportivo.

Diputado Sr. E.S. Winklaar, ta encarga cu e carteranan di Desaroyo Economico, Apoyo y Administracion di Empresa.

Tambe e colegio ehecutivo ta keda encabesa pa gobernador Sra. dr. L.A. Emerencia, kende ta encarga cu mantencion di orden publico y siguridad, desaster natural y eleccion.❑



Catoliconan Aleman ta desaproba reglanan sexual di iglesia



Keulen, ALEMANIA-- Catoliconan Aleman apenas por reconoce nan mes den e doctrina tocante sexualidad, matrimonio y famia. Nan ta rechasa e prohibicion di anticonceptivo y di homosexualidad y ta haya cu e ta normal pa hendenan divorcia por ricibi Santa Hostia. Mayoria si ta casa cu e speransa cu e vision cu nan matrimonio lo continua henter nan bida.
Esey ta resultado di contestanan cu catoliconan Aleman a responde na algun pregunta cu Vaticano a haci na e iglesia nacional. E preguntanan ta sirbi como preparacion pa e synode obispal tocante famia cu lo tuma luga di 5 te cu 19 di october den Vaticano. E obisponan Aleman a publica un relato cortico di e contestanan dialuna.

Hopi catoliconan Aleman ta di opinion cu e vision di iglesia riba famia ta mucho idealista y leu separa di e realidad diario. E prohibicion di e condon y otro anticonceptivo ta solamente di balor pa 3% di parehanan. Hopi ta tuma distancia tambe di e celibato obliga. Segun nan e ta mustra cu iglesia den principio ta para contra sexualidad y ta dificulta e lucha di hendenan di pafo pa haya un bista positivo di e vision di iglesia riba matrimonio y famia.

Na Hulanda tambe e pregunta a wordo haci na Catoliconan Hulandes, pero e vocero di obispado no por a bisa dialuna si nan contesta ta parce esun di e catoliconan Aleman. Un parokia cu ta resulta bou di Obispado di Rotterdam a laga sa cu mas di 1600 reaccion riba e preguntanan a drenta. E creyentenan eynan ta boga pa caba cu e prohibicion riba anticonceptivo y respet pa e forma cu parehanan di e sexo opuesto y mes un sexo ta biba cu otro. Tambe e celibato obligatorio mester wordo prohibi.❑



Decenas di morto pa motibo di violencia na CAR

Bangui, AFRICA-- Mas di 70 hende a muri dialuna na e Republica Central Africano (CAR). Na Boda un luga cu ta keda cien kilometer west di e capital Bangui Cristian y Islamico a confronta otro.
Habitantenan di Boda a golpia y tira otro cu revolver y nan a haci uzo di machete. Durante e disturbio decenas di cas a wordo cendi na candela.
Miles di habitante di CAR a muri te cu awor pa motibo di violencia entre Musulmannan y Cristiannan. Militarnan ta bringa contra otro, pero tambe nan ta ataca e ciudadanonan.
Mas di 1600 militar Frances y 40000 militar Africano ta purba na calma e violencia na CAR. Desde e tempo ey e ta mas sigur na Bangui, pero den e parti Noord y West e pelea ta na ordo di dia.
Segun Nacionnan Uni, desde maart mas di 2000 hende a wordo mata y mas o menos 1 miyon hende a huy. Esey ta un kinto parti di e poblacion.❑

China ta teme pa e griep di parha plama

Peking, CHINA-- Autoridadnan Chines ta preocupa tocante e contaminacion cu e griep di parha H7N9. Despues di e celebracion di Aña Nobo Chines, cu a cuminsa diabierna, miyones di Chines ta biaha bay nan cas bek despues di un bishita di famia. Den busnan y treinnan yena cu hende e griep di parha por expande su mes facilmente.

Dialuna a fayece un homber di 59 aña den e provincia di Hunan debi na e virus. E ta e prome victima den e provincia Sur, asina autoridadnan a laga sa diamars. Desde comienso di e aña aki mas di 25 Chines a muri debi na e griep di parha.
Na maart aña pasa ta prome biaha un hende a wordo contamina cu e virus na China. ❑

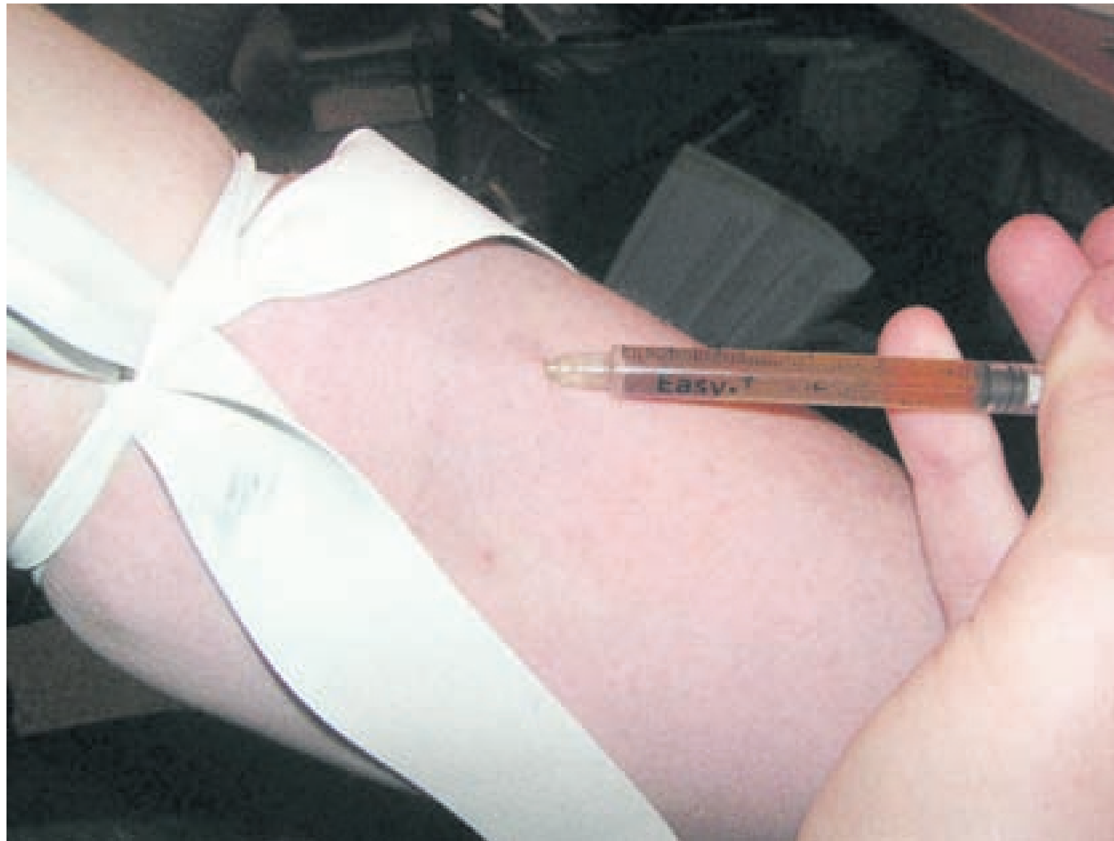




Adaptacion di derechonan di famia a wordo posponi

Paris, FRANCIA-- Gobierno Frances a pospone e cambionan di ley familiar planifica. Esey a sosode despues cu diadomingo miles di hende a subi caya pa protesta contra reforma na fabor di homosexualnan cu segun nan ta bay contra e famia tradicional. E manifestantenan a protesta contra legalisacion di inseminacion di parehanan di mes un sexo. Aunke cu e gobierno di François Hollande a bisa di no tin plannan den e direccion ey, parlamentarionan a anuncia di kier a haci tres reforma den e ley nobo.
Gobierno a laga sa dialuna cu e regla nobo lo no pasa prome cu final di e aña aki mas. ❑

Heroina ta bolbe lanta cabes na Merca



New York, MERCA-- Heroina a wordo laga atras un tempo na Merca. Pero expertonan riba e materia ta bisa cu heroina a bolbe subi mercado.
E cantidad di morto a subi considerabel pa motibo di heroina na e ciudad di New York. Segun un rapport cu ta data di september aña pasa e cantidad di morto a subi cu 84% den añanan 2010 pa 2012.

E cantidad di hende cu a busca ayudo pa adiccion na heroina na un centro di ayudo na Long Island, New York tabata 100 pa luna 5 aña pasa y a subi pa 770 na januari e aña aki, asina oficina di prensa Bloomberg a anuncia.

Cu uzo di heroina a subi drasticamente ta debi na e echo cu remedinan cu a tuma luga di e droga fuerte riba caya, manera pilder pa dolor, cada bes ta mas dificil pa haya. Gobierno Mericano a reglamenta e forma pa obtene e remedinan ey. " Si hende cada bes tin menos acceso na pilder cu ta mata dolor, anto heroina ta e alternativa mas probabel", asina Sharon Stancliff di e organisacion anti droga Harm Reduction Coalition na New York a bisa Bloomberg.
Heroina ta mas barata y mas facil pa haya cu pilder pa calma dolor.

Na Long Island un saco di heroina ta costa 10 dollar mientras cu e remedi Vicodin ta costa 30 dollar., segun Jeffrey Reynolds di e cuido di drogadicto local a bisa. " Si bo cera e entrada y no resolve e demanda, hende ta scoge pa heroina" , e ta bisa.
" Heroina ta un epidemia creciente", Rusty Payne vocero di DEA a bisa. DEA ta e organisacion di gobierno cu ta encarga cu combatimento di droga." Hendenan cu nunca kier a wordo asocia cu hangua, ta inyecta heroina awo.
Tin uzado tur caminda.
Den henter Merca e uzo di heroina a subi desde 2007 pa 2012 cu 79%. Casi 670.000 hende na Merca a bisa di a uza e droga, segun un rapport di 2013 traha na Merca mes.❑

Siria lo continua den e segundo rond



Moscu, RUSIA-- Rusia ta convenci cu e gobierno di Siria lo continua cu e combersacionnan cu oposicion den e segunda buelta. E minister Rusiano di Asuntonan di Exterior Michael Bogdanov a bisa esey diamars prome cu combersacionnan a cuminsa entre autoridadnan Ruso y miembronan di oposicion cu actualmente ta na Rusia.
Damascus a laga sa na final di e prome serie di combersacionnan di siman pasa cu talbes e cos a caba y lo no tin mas consulta pa motibo cu e no tin sentido. E siguiente buelta ta cuminsa dia 10 di februari na Geneve.❑

Posibel eleccionnan adelanta



Kiev, OECRANIA-- Ta parce cu tin un apertura nobo den e crisis na Oecrania. President Viktor Janoekovitsj no ta rechasa eleccionnan adelanta pa parlamento y pa president. Esey un colaborado di e president a bisa.
" Si nos como politiconan no por yega na un acuerdo cu otro, anto eleccion adelanta ta e unico solucion democratico" e president a bisa segun un miembro di partido durante un reunion di fraccion.
Janoekovitsj a sigui bisa cu e lo no uza su poder pa decreta un situacion di emergencia. " Nos tin tur e medionan pa saca tur hende di tur edificio di gobierno y hasta Maidan (Plaza di Independencia na Kiev) cu violencia.

Pero mi lo no haci esey nunca, pasobra esey ta nos ciudadanonan", Janoekovitj a bisa segun ta wordo bisa.
Oposicion ta exigi pa algun luna caba e salida di Janoekovitsj for di gobierno ya cu e ta simpatisa pa un union cu Rusia.❑



Ta hunga of no?

Lesa pagina B5



Ganado di competencia

Lesa pagina B2

A bay bon na Miami



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Ganadonan den e Aruba 9Ball Open

ORANJESTAD - Den un fin di siman yena cu accion, e Venezolano Sanchez ta pasa den basta awa bruto pero na final e ta Corona campeon contra di Ryan Rampersaud. Sanchez den su prome wega a tambalia contra di Elvis Evertsz, pero Evertsz no a probecha pa mande lona. Den octavo final ta Jeffrey Nieuwehuizen di Curaçao ta haya Sanchez pa knock out pero e tampoco ta probecha. Den cuarto di final Sanchez ta tumba su compatriota Garcia, despues ta K.O. Angelo Tromp pa yega final.

Den final Rampersaud ta duna bataya te 4-4 pero despues ta comete eror nan pa asina Sanchez logra yega 7 rack gana y e titulo. Na tercer luga ta keda Jorzihno Everon cu ta gana Angelo Tromp pa medaya di brons.

Cuarto luga a keda Angelo Tromp, di 5 luga tin 4 empate cu ta Win Dabian, Ditto Acosta, Richard Wolff y Alexander Garcia di Venezuela. Total a participa 50 cabayero. Den categoria di dama Ghislaine Kock a gana Marcia Chirino 5-4 den un final dramatico pa Ghislaine bay cu e medaya di oro y Marcia a keda cu plata. Na tercer luga a keda Natalie Lin cu medaya di brons. Total a participa 7 dama.

Pizza Hut a sorprende e campeonnan cu the World Best Pizza y Balashi Chill bon friu a steel the show den e fin di siman di biyar. ❑



GUARDIAN GROUP WARM-UP sprint triatlon ta wordo gana pa Renze Postma





ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association a organisa dia 2 di februari ultimo e GUARDIAN GROUP Warm-Up Sprint Triathlon na Boca Catalina. Esaki tawata e prome evento pa aña 2014.

52 atleta a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento. Tawatin 8 team di relevo, di cual 3 kids.



Den totalidad e tri-atletanan mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais, y sigui e careda na pia.

E grupo di Kids a landa 375 meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km.

E evento a tuma luga na Boca Catalina. E ruta di ciclismo tawata e buelta entre Malmok y Bakval.

Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma luga entre Boca Cathalina y Arashi.

Ganado Overall Masculino

Den categoria Overall Sprint Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 1:01:01.

Na di dos luga a keda Chester Hill, 1:02:46) y na di tres luga a keda Bryan Lopes, cu 1:06:55.

Ganado Overall Femenino

Den categoria Overall Sprint Femenino, Sandra Postma ta gana den un tempo di 1:20:19.

Na di dos luga a keda Janella Vlaun, 1:20:56 y na di tres luga a keda Oriana Thielman, cu 1:26:51.

Kids

Den categoria te cu 11 aña: Prome luga Giannon Eights y na di 2 luga Declan Tham.

Categoria 12-14 aña.

Prome luga Brandon Tham y na di 2 luga Britney Lobo.

Gradicimento

A.T.A. kier a gradici su sponsornan:

Guardian Group, Powerade, Malta Balashi y naturalmente Comision Subsidio cu a haci e evento aki posibel. Un danki di curason ta bay pa tur nos boluntarionan y tur persona cu a bin apoya e atletanan e mainta trempan ey. Danki tambe ta bay na Edrick Krozendijk cu a facilita A.T.A e potretnan! Por wak mas potret riba Facebook: Velocity Cycling Team.

Ta topa bek pa e Guardian Group Aquathlon NACIONAL, dia 23 di maart 2014 tambe na Boca Cathalina!!

Inscripcion ta sosode via: www.arubatriathlon.com.❑



Aruba Softball Bond & SV Royal Power ta informa

Champ of the Champs 2014 den preparacion cu confirmacion di 10 ekipo internacional

ORANJESTAD - For di coresponsal y representantenan tanto di ASB y tambe SV Royal Power nos a ricibi informacion relaciona cu preparacion pa cu e proximo Champ of the Champs. Manera ta conoci cu e torneo aki a inicia na aña 2007momento cu un ekipo cu ex profesionalnan di BOSTON a hunga un torneo na Curaçao e aña prome esta na 2006 y a titula campeon invicto na Curaçao. Esaki a lanta e atencion di dirigentenan di Royal Power y a haci un investigacion riba trayectorio di e ekipo aki y a comunica cu nan pa planea e idea pa un challenge y of showdown entre Royal Power vs Boston. Den transcurso cu a planea e idea aki Boston a bay di acuerdo pa trece su ekipo



Aruba pa un showdown vs Royal Power na aña 2007. Dirigentenan di Royal Power a pensa mesun momento pa invita mas ekipo den region y haci esaki un Torneo internacional competitivo na luga di un solo wega. Semper den mente cu e showdown aki mester tuma luga durante e torneo pase loke pase. Den e prome torneo di Champ of the Champs cu un total di 12 ekipo a resulta cu hustamente Royal Power a pasa pa final invicto y mester enfrenta e ekipo di Boston kendenan tambe a yega final invicto y e showdown a bira un realidad den un final na veld di Kudawecha carga cu fanaticada. Boston a bati un total di 14 homerun den e weganan prome drentando e final y pues tabata tin un team Trabuco. Royal Power 100% crioyo a bataya manera rasa di indjannan cu no ta entrega unda finalmente Royal Power ta derota Boston 12-8 den un tremendo final.

Awe e torneo aki a crece y den region ta e torneo mas competitivo den combinacion cu un ambiente unico. Ex-presidente di ISF Don Porter tabata presente na apertura oficial na 2012. Final di Januari 2014 ta e deadline tentativo pa ekiponan confirma nan participacion. Orguyosamente ASB y Royal Power ta informa henter pueblo di Aruba cu un total di 10 ekipo internacional a confirma caba nan participacion pa cu Champ of the Champs 2014 cual lo tuma luga 30 di juni pa 6 di juli 2014. Curaçao (3) Team, Venezuela (4) Team, Hulanda (1), Costa Rica (1), Policia de Panama (1). Pendiente pa confirmacion ainda ta Seleccion Liga de Bogota, Bonaire y Sto Domingo. Pues mirando e interes grandi aki Organisadonan ta pidi ekiponan local pa train duro pa Aruba por ta bon representa un biaha mas den e torneo aki.

Lo bay tin hopi pero hopi sorpresa durante e siman di Champ of the Champs. Sponsor principal ta HEINEKEN kende tambe a confirma un biaha mas nan sosten y bandanan popular ta cla. Reserva e fechanan aki paso esaki ta bay ta mas grandi cu nunca.❑

Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan





ORANJESTAD - Diahuebs anochi a tuma luga un reunion organisa pa Brazil Taekwondo Stichting na Centro di Bario Brazil na unda cu a papia ariba varios puntonan manera Hakeem Lowe, training duna door di Clifford Rasmijn, Open Canada, Open USA y Open Belgica. Tambe a papia di e car wash y Barbecue di dia 30 di maart 2014.

Brazil Taekwondo Stichting su fondonan ta bin for di car wash, organisando campeonato, bendemento di kalender y sponsor pa asina e team di Train Hard Fight Smart por representa Aruba na grandi internacionalmente.

Diabierna awor e team ta bay representa Aruba na e TK5 na Surinam.

E team di TK5 di Aruba ta bay contra di Surinam, Frans Guyana y Guyana y Clifford Rasmijn ta bay coach e team di Aruba y tambe ta responsabel pa trece e copa Aruba. Algun punto pendiente a keda pa e siman aki pa reuni pa asina determina e reparticion di tarea di e car wash y Barbecue di dia 30 di maart.❑







Oscar “Fantasma” Gonzalez ta fayece







Ciudad de Mexico, MEXICO – E boxdo Mexicano Oscar “Fantasma” Gonzalez a fayece cu su 23 aña, despues di 36 ora den terapia intensiva na e Hospital Español di e Ciudad di Mexico producto di e lesionnan celebral provoca durante su pelea contra su compatriota Jesus Galicia, kende a gana pa knock out den rond dies, diasabra ultimo na Foro Polanco den e mesun ciudad.

Gonzalez Arriaga a perde e conocemento den e ring den e rond dies di su pelea cu Galicia, unda cu nan tabata bringa pa e titulo Latino plata pluma di e Conseho Mundial di Boxeo (WBC), den un anochi promovi pa Canelo Promotions. Algun seconde despues di loke a pasa el a wordo atendi pa e servicio medico di e Comision di Boxeo di Districto Federal, y den menos di dies minuut un ambulance a hiba e boxdo pa hospital, unda cu nan a diagnostica un grave lesion na su celebro, cu segun informacionnan oficial, e dokternan no por a opera den espera cu e hincha di e celebro baha. Den oranan di madruga e tabata morto celebral y su curason a stop di traha pa 1:50 di atardi. ❑



Vela no tin e mentalidad pa bay Mundial

Acapulco, MEXICO – Carlos Vela probablemente e miho hungado Mexicano di e actualidad, a bolbe bisa no na e seleccion tricolor y a keda definitivamente descarta pa e Copa Mundial di Brazil, segun e coach Miguel Herrera.
E “Piojo” Herrera y varios directiva di e entidad a reuni cu e delantero di Real Sociedad na Madrid pa mira si e lo acepta un convocatorio.
“Vela no tin e mentalidad cu mi ta buscando y mi no kier ta comprometi,” Herrera a skirbi riba Twitter. “Mi no lo tuma e mas den cuenta den e proceso, punto final.”❑

Atletanan di Aruba a bay bon den e Miami Marathon

Miami, MERCA – Despues di a train lunanan largo, e diesdos atletanan Arubiano por wak bek un marathon fantastico. Hunto cu mas di 25.000 otro atleta di diferente pais a cuminsa cu e aventura di 42,2 km diadomingo 2 di februari ultimo. Tabata calor y e humedad tabata halto, pero e motivacion di e fanaticonan banda di caminda tabata bon.



E ruta tabata uno fantastico pa e atletanan. E ruta tabata como lo siguiente: Bayside, South beach, Art Deco District, Miami Downtown, Coconut Grove, Key Biscane y ta termina bek na Bayside.
E biaha aki un biaha mas e atletanan tabata tin T-shirt cu e logo di ARUBA, di cual nan a ricibi hopi reaccion positivo durante e ruta. Esaki tabata e di 15 marathon di mr. Eugene Martis y di 10 marathon pa dr. Johnny Cheng (cardioloog).
Resultado di e atletanan Arubiano:
Pa e marathon e atletanan aki nan tempo ta Michel Roos 3.25.02, Alrric Kock 3.35.12, Mario Nooijen 3.37.15, dr. Johnny Cheng 4.34.36 y Eugene Martis 4.39.52. Den e half marathon e resultadonan ta Melvin Dabian 1.31.58, dr. Joaquin van Trigt 1.36.57, Romar Arendsz 1.40.20, Gerald Tsu 1.47.56, Shariska Winterdaal 1.54.31, Tracey Nicolaas 2.15.45 y Koos Veel 2.17.48.❑



Cristiano Ronaldo lo ta disponibel pa Copa segun Ancelotti





Madrid, SPAÑA – E tecnico Carlo Ancelotti ta kere cu Cristiano Ronaldo lo ta disponibel pa e wega di Real Madrid awe pa e semifinal di Copa del Rey, pesar cu e delantero por ta suspendi pa cuater wega. Cristiano a ricibi un carchi cora directamente diadomingo den e wega di empate cu Athletico di Bilbao, pa loke ta den suspenso su presencia den e serie contra Atletico di Madrid pa e semifinal di Copa. E delantero Portugues a haci un gesto di burla ora di a bandona cancha, loke por provoca un suspension mas largo. E club ta wardando riba un decision awe. “Mi no ta kere cu nos tin cu warda e Comite (Disciplinario). E no lo bay tin un sancion grave y lo ta den e aliniacion. E lo ta titular,” segun Ancelotti ayera den un rueda di prensa.❑

Venezuela ta kibra e invicto di Mexico den baseball

Porlamar, VENEZUELA – Venezuela a duna Mexico su prome derota den tres wega momento cu nan a gana 6-3 y ta keda como e unico team invicto den e Serie di Caribe. Cu e resultado aki, e Venezolano, Mexicano y Dominicanonan a sigura matematicamente nan pase pa e semifinal si tuma e regla di torneo un bentaha inalcansabel pa Cuba, cu ta den terapia intensiva despues di a perde. E cuater prome den e rond di tur contra tur lo clasifica pa e semifinal.❑







Nochi di ambiente

Lesa pagina B10



Yen di regalo

Lesa pagina B8/9

Ganado di Lotto



Lesa pagina B16

2014 Alegria y Fantasia

carnaval



E di 39 Reina Infantil di Aruba su Carnaval ta wordo corona pa Aruba Bank



ORANJESTAD - Den un ambiente Carnavalesco, yena di ambiente, blaas, confetti, musica y hopi apoyo, Aruba a cera conoci cu su di 39 Reina Infantil di Aruba su Carnaval, cu a keda den persona di Sheqayli Ascencion den representacion di e districto di Oranjestad y su bario di Companashi.

Un total di 10 princesa infantil a demostra nan talento, energia den forma spontaneo riba un escenario completamente decora pa e ocasion aki.

Director Ehecutivo di Aruba Bank, Rocila Acosta, tabata tin e gran honor di corona e Reina Infantil 2014 pa Carnaval 60.

Aruba Bank ta masha gradici pa e oportunidad aki y ta sigui aporta cu nos Carnaval 60, engrandeciendo asina nos celebracion cultural.❑



Prome salida di grupo di teatro EKTT



ORANJESTAD - Asina e grupo di teatro EKTT a cuminsa, Educatief Kinder Tiener Theater, cu ta dedica na traha obra di teatro special pa mucha y hoben. Diabierna ultimo EKTT a haci estreno di su prome obra, cu ta wordo hunga na Hulandes, “Lekker in je schild” na Scol Primario Kudawecha pa 1ste, 2de y 3de klas.

E obra ta toca e tema di come saludabel y movecion. E personahe ‘Missy Turtel’ (hunga pa Mary van Caem) e morocoy tin un problema, e no ta sinti bon y e ta sinti cu e moviendo mas poco poco cada dia. Su amigonan ‘Shon Shoco’ (Marlieka de Jong) y ‘Konenchi’ (Angelique Cunha van den Koedijk) ta yudele. Parti tambe di e grupo ‘behind the scenes’ ta Oda ten Thije y Vicky Arens.

‘E muchanan y nan docentenan tabata entusiasma y a participa hopi bon mes. Nos ta hopi satisfecho cu nan reaccion’, e grupo a bisa.

Alumnonan no solamente ta ser confronta cu topiconan importante cu ta pone nan refleha, pero tambe nan ta wordo exponi na e disciplina bunita di teatro cu ta desaroya nan creatividad. E grupo tin mas reservacion pa presenta e obra na otro scol basico den 2014. EKTT ta un fundacion no subsidia cu ta spera di crea e interes cerca subsidiante y sponsornan pa nan por sigui desaroya obranan cu temanan educativo. Pa 2015 EKTT a scoge e tema di termento (pesten, bullying) pa nan proximo obra pa scolnan por haci pedido tambe. Pa 2014 ainda tin algun fecha riba cual scolnan por bestel ‘Lekker in je schild’. Pa mas informacion por yama e number 594-2114 of manda un e-mail pa ekkt.aruba@gmail.com y por gusta e Facebook page di EKTT.❑



Aña 2014 a habri hopi bon pa Ganado di Lotto Di Dia cu a gana 82.000 florin



ORANJESTAD - Lotto ta sigui cambia bida di su hungadonan, na momento cu nan dicidi di purba nan suerte cu un di nan 8 weganan. Esey mes ta e caso cu e hungado Aureen W.C. cu a dicidi di stop di cumpra su numbernan vast pa un par di dia, y a caba di cuminsa hunga su numbernan di suerte bek. Cual a resulta di ta e combinacion perfecto pa gana 82 mil florin riba 24 di Januari.

E numbernan cu Aureen ta hunga, ta combinacion di su edad, luna y tambe di su nieta. Na momento cu e ta den wega, e ta busca riba Facebook e resultadonan pa controla si e por ta un feliz ganado. Diadomingo ultimo Aureen a cumpra 2 ticket na Mandingo’s Snack y e la keda sumamente contento ora a resulta cu ta e mes a gana 82 mil florin. Aureen a indica cu danki na Lotto awo sigur e lo por bay disfruta di un dushi vakantie cu su yiunan.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

BON DIA Aruba









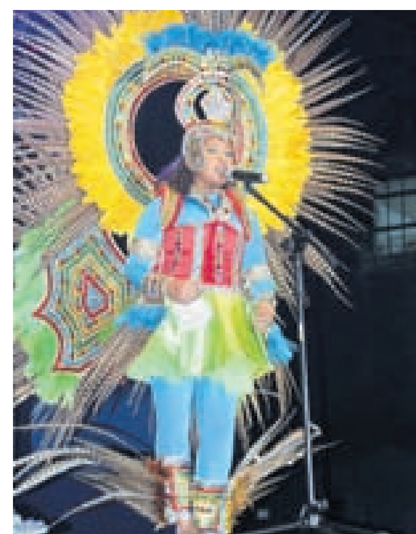
Candidatanan di Reina Infantil a ricibi un cantidad di regalo for di SAC y sponsornan

















ORANJESTAD - Ta masha importante pa premia cada un di e candidatanan, pasobra tur tabata un reina riba nan mes. Asina mes, ta un so por carga e corona di Reina Infantil di Carnaval di Aruba. Pero, tur otro a bay cas cu macutunan yen di regalo, premio y acesorio.

Aruba Trading, cu su producto Revlon, a percura pa e sjerp di e ganadonan y pa e corona di e Reina Infantil di nos carnaval. Separa di esey, candidatanan a ricibi un regalo di Mr. Froyos, colonia di Aruba Trading, regalo di Jansen Unisex Beauty Center, basket cu yen di producto di beyesa di Maggy's, basket cu productonan di TEC y otro basket cu productonan di Compra Ltd. E show cu e candidatanan a duna como apertura tabata danki na Gee Kay Department Store.

Mester menciona cu e Reina Infantil a ricibi un bunita acesorio di Swaroski di Vandanas, banda di un weekend stay den hotel.

Sin duda, e regalo cu a hala masha atencion sin duda cerca cada un di e 10 candidatanan, tabata e "tablet" como regalo di SAC mes y cu sosten di Sam's Electronics.

E evento mes a cana hopi bon, cu un cantidad mas grandi di fanaticonan cu a bay apoya nan reina infantil. SAC ta masha contento di por a conta cu extra sosten di sector priva, pa asina haci participacion di cada candidata, un evento berdaderamente inolvidabel.❑























BON DIA Aruba

2014 Alegria y Fantasia carnaval



Un anochi di ambiente























Den fin di siman tabata tin ambiente riba nos isla. Hopi invitado cu tabata hende muhe. E DJ aki a haci un cos durante e anochi. Aki nan a pone e publico move, e ambiente tabata tremendo y hopi a gosa di e musica cu e DJ a pone.❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios a anuncia fayecimento di:



Bertha Oduber-Yarzagaray
***06-06-1932 †03-02-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

" Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Myrna Elizabeth Cratz-Tromp
***16-08-1937 †02-02-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Marjorie Yewfrona Richardson
July 4th, 1932 – February 2nd, 2014

Left to mourn are:

Her Children: Ingrid (Inky) Richardson
& Charlton Tromp
Franklin Richardson

Her Grand Children: Jovian Richardson
Sean-Brandon Maria
Qy-Unty Maria

Like her Daughters: Judith Richardson
& Family in Saint Maarten
Jackie Richardson & Family
in Saint Maarten
Sharon Ashbey Saint Maarten

Like her Sons:
Eugenio Whitfield
Rusco Curiel
Rufo Quandt
Giovanni Hoek
Kurt Biermans in Holland
Rocky Horsford in USA

Father of her Grand Children: Shurby Maria & family

Close Family: Carti, Mari, Elaine, Baldwin, Juanita, Patsy, Annie, Sandra, Christalia, Shirley & Rudy

Brothers In Law: Clarence Richardson & Family in Saint Maarten
Godfried Richardson & Family in Saint Maarten

Close Friends: Mary van Putten, Ruby Whitfield, Ursula Peterson, Monica Morris,
Arlett Gibbs, Mary Susan, Gladys, Graciela, Holley and Cainter Hill

She was related to the following families:
Richardson, Maria, Tromp, Carti, Horsford, Labega,
Arrindell, Forde, Bryan, Feliciana, Wilson, Arndell, Brown, Carter.

The cremation will take place in Curaçao
Condolence address: The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas

Thursday February 6th, from 7 to 9 pm
In our grief if we have forgotten to mention any family or friends here and abroad,
please accept our apologies.

Reclassering cla pa inicia nan Leerwerk Traject pa hobenan

ORANJESTAD -- Diaranson awor Stichting Reclassering Aruba ta bay duna un presentacion di nan programa pa hobennan cu pa un of otro motibo a haya nan mes den problema cu husticia. E programa tin e nomber di 'Leer Werk Traject'. E meta di e programa ta pa duna e hoben un segundo oportunidad pa desaroya su mes riba tereno social educativo.

E programa ta specialmente pa hobennan cu a haya nan mes den problema cu autoridad y hobennan cu pa un motibo of otro a bandona scol mucho tempran. E hobennan aki no por drenta un scol regular mas of nan ta hobennan hopi practico y kier siña un ofishi.

Stichting Reclassering ta brinda e hobennan aki un segundo oportunidad. Nan por bay scol y siña un ofishi alabes. E programa ta basa riba un colaboracion extensivo entre Openbare Avond Leergangen, Companianan den nos comunidad y Stichting Reclassering. Avond Leergangen lo brinda e espacio pa e hobennan haya les 2 biaha pa siman. E companianan lo crea espacio pa e hoben por pasa su "stage" 3 biaha pa siman.
Stichting Reclassering no solamente lo concentra riba e Leer Werk Traject pero tambe lo duna otro cursonan na nos hobennan pa yuda nan integra den nos sociedad. E siguiente cursonan lo wordo ofreci tambe:
- Con pa solicita
- Etica di trabou
- Siguridad na trabou
- Training den diferente aspecto social
- Con pa presupuesta bo placa
- Con pa stima bo mes. Etc.
Un pakete total ta wordo brinda na nos hobennan.

Ta spera riba presencia di tur esunnan invita pa haya oportunidad di colabora cu un programa asina importante.❑



A fayece inesperadamente,



SRA. BERNADETTE WOLFF-FIGAROA
Mihor conoci como 'Tanchi Betty' di Pocahontas Speelschool.

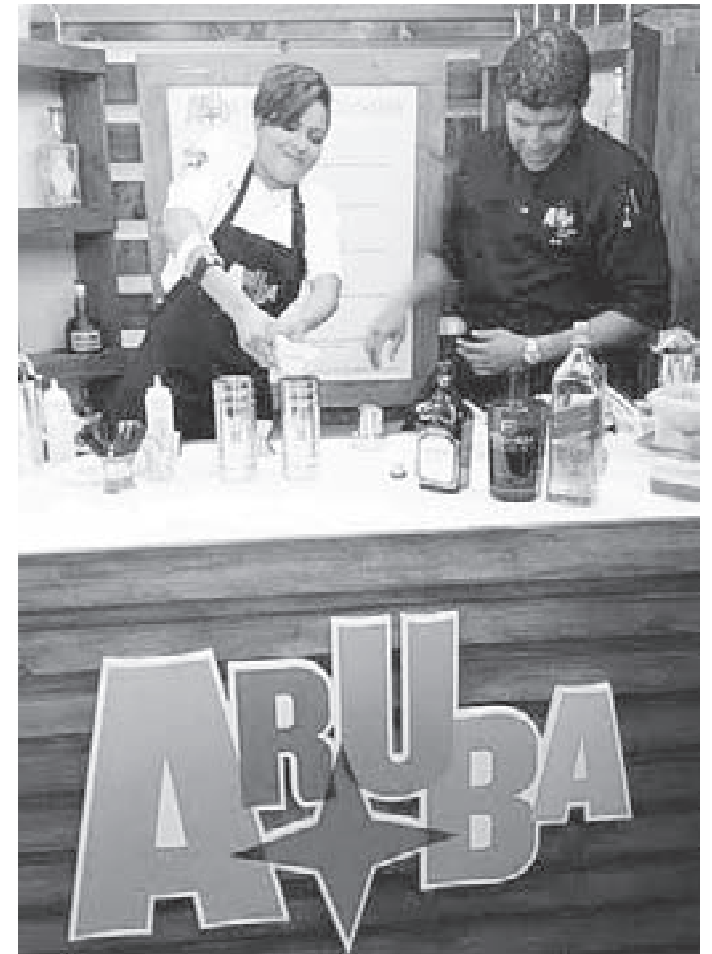
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BON DIA Aruba

ATA su evento na Super Bowl

Personahenan famoso a disfruta di nos cordialidad Arubiano





ORANJESTAD – Recientemente Super Bowl a wordo celebra den grandi na Merca y Aruba Tourism Authority (ATA) a participa na e pre-evento cual ta e di 8e Beach Bowl anual cu a wordo bishita pa di varios personahe famoso. Nan a converti e NYC Gift Lounge den un Sand Bar, unda cocktailnan unico a wordo traha pa esunnan presente, y asina e bishitantenan por sinti e aventura di bishita nos isla. Na e scenario tawatin un flatscreen cu tawata mustra imagennan di nos bunita isla, mientras cu e celebridadnan por a disfruta di nos cocktailnan unico.

Tur bishitante por a scoge for di 5 diferente cocktail, cu a wordo prepara pa nos propio 'mixologist' AJ Tromp. Cada cocktail cu a wordo traha y presenta tawatin un nomber unico scogi y adapta na e bebida, como tambe un storia compaña cu esaki. E nombernan creativo tawata: Conchi Cosmo, Guadirikiri Cave Cooler, Hadicurari Windy Sour, Mangel Haltorita y por ultimo e Eagle Bellini. AJ Tromp tawata siña cada un persona cu bishita e bar, con nan por traha e cocktailnan, como tambe e tawata splica nan e laso pa cu Aruba y e nomber di e cocktail.

Pa crea mas atencion na loke ta pasando na Aruba -y naturalmente na e evento aki-tur esunnan presente cu tawata representa Aruba a bin bisti na blanco, pa duna mas empuhe na e asina yama'Little White Dress Night', cual ta tuma luga tur dialuna anochi aki na Aruba. AJ mes tawatin un delantero preto bisti cu e logo di Aruba riba dje, y cada un celebridad a ricibi un delantero asina tambe pa bisti, ora di traha nan cocktail faborito. Entre e celebridadnan cu a bishita e bar tawata: Cole Hauser (2 Fast 2 Furious), Meghan Markle (Suits), Mike Golin (ESPN TV personality: 'Mike and Mike'), Jessie James (Pop singer), Daryl Johnston (analisado di NFL y antes unNFLer), Serena Williams (No. 1 hungado di tennis mundialmente), Jermaine Dupri (productor di musica), Peter Facinelli (Twilight Saga), Parker Young (Actor) y Alicia Quarles cu ta un famoso productor di E! News. E evento aki a haya atencion di bloggers, publicacionnan imprimi y televisionnan manera USA Today, OK! TV, E! y Fox 5 New York como tambe CBS New York and CBS Los Angeles. Loke a haci e proyecto aki asina interesante ta cu e tawata un esfuerso integra na unda cu diferente media a wordo uza pa crea mas 'buzz' pa Aruba. Diabierna prome cu Super Bowl un relato a wordo distribui, cual a resulta na mas cu 270 storianan online. E evento aki riba su mes a percura pa mas cu 9.5 miyon impresion riba social media. Ta importante pa menciona cu e concepto di invita celebridadnan tawata un decision strategico unda cu a enfoca riba esunnan cu tin hopi siguidonan riba social media y asina logra genera eleva Aruba su presencia riba social media y maximalisa cobertura di Aruba.





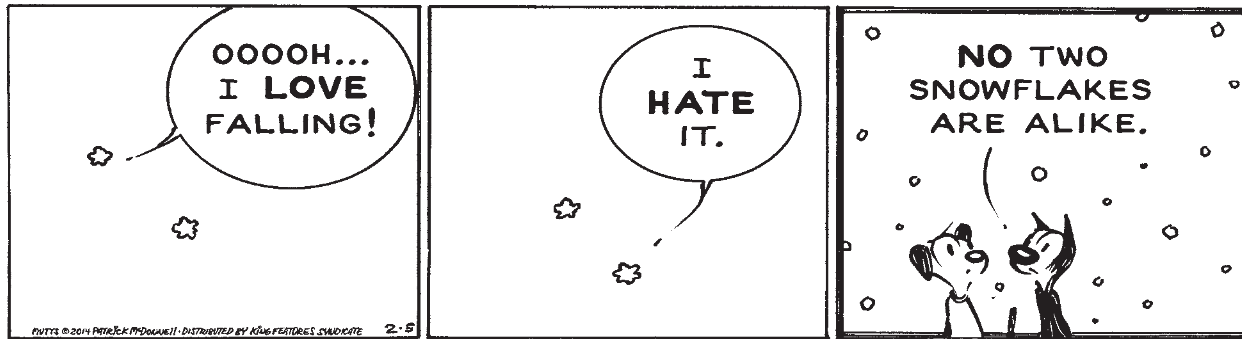




Naturalmente e no ta keda na e evento so pa e dianan aki; actualmente tin billboard na Manhattan cu ta mustra propaganda di Aruba,como tambe e landing page di Aruba.com ta mustra un video di e imagennan durante e evento y recetanan con pa traha e cocktailnan.

Riba e potretnan por mira celebridadnan manera Serena Williams, Cole Hauser y Jessie James y nos 'mixologist' AJ Tromp.❑

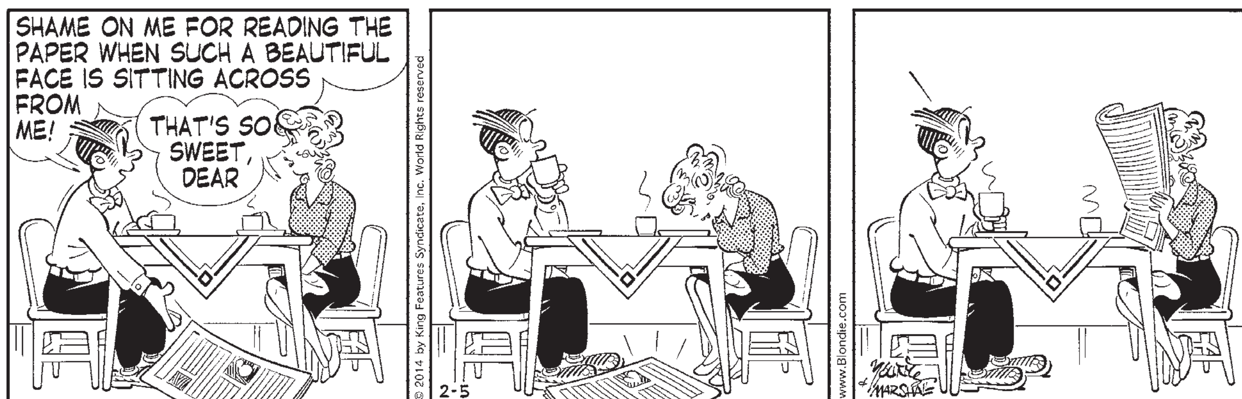
Mutts



6 Chix



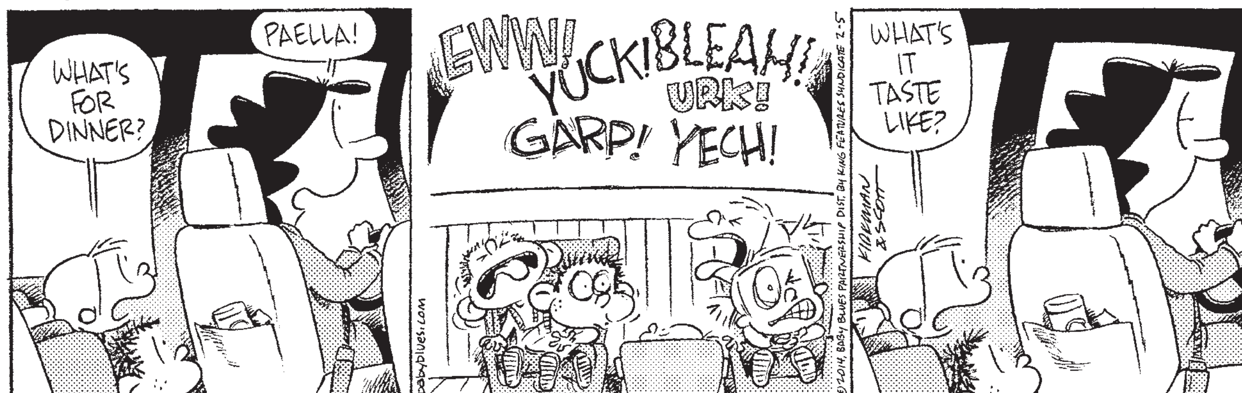
Blondie



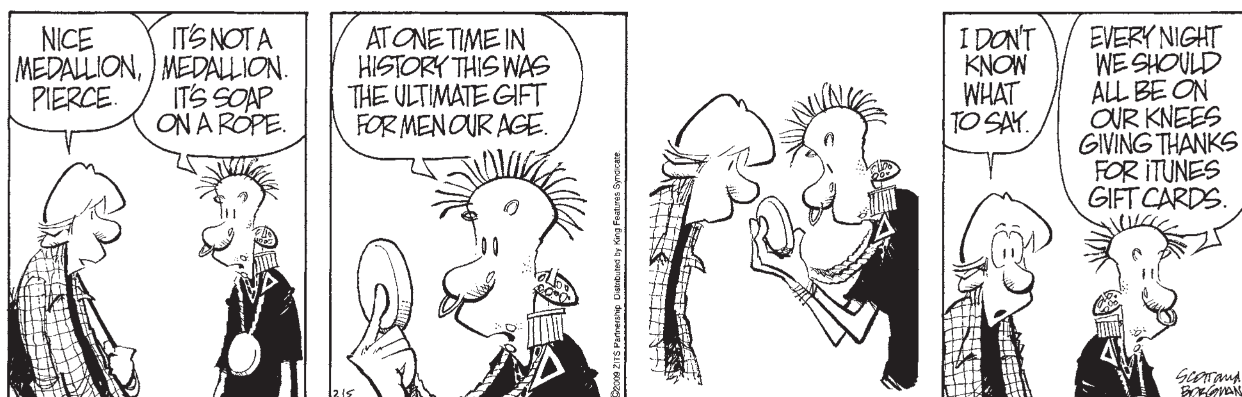
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

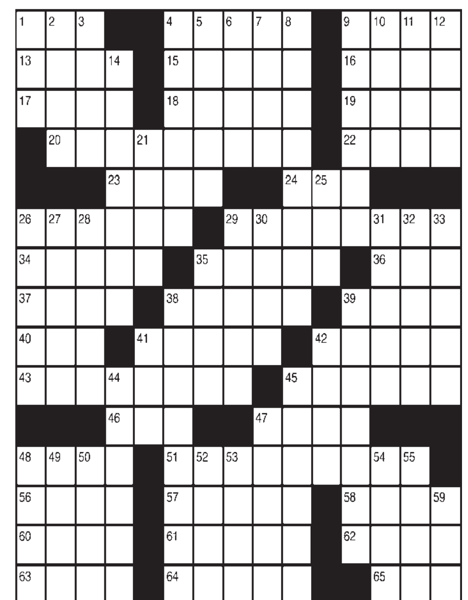
				9				
			6	7	5		9	3
5		2				7		8
3		4				9		7
6	8						1	4
	5						2	
		9				6		
		5	1		9	4		
			3	2	4			

Difficulty Level ★★★ 2/05

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	6	4	2	3	7	9	8	5
7	3	5	8	9	6	4	1	2
9	2	8	5	4	1	6	7	3
3	1	9	4	7	5	2	6	8
5	8	2	6	1	3	7	9	4
4	7	6	9	2	8	3	5	1
8	5	7	3	6	2	1	4	9
2	4	1	7	5	9	8	3	6
6	9	3	1	8	4	5	2	7



Created by Jacqueline E. Mathews 2/5/14

ACROSS
1 Mischief-maker
4 British __; Great Britain, Ireland, etc.
9 Part of the leg
13 Paper quantity
15 Push hard
16 Snow __; sweet icy treat
17 Friendly nation
18 Bird in a poem by Poe
19 Crematory shelf supplies
20 Old __; part of the Bible
22 Final
23 Maple or willow
24 LL Cool J's music style
26 Serious request for help
29 Artists
34 __ as an ape
35 Sent packing
36 Singer Tillis
37 One of seven deadly sins
38 Helpful clues
39 Snout
40 Hubbub
41 Worth & Knox
42 With __ breath; excitedly
43 Relevant in every era
45 Rejuvenates
46 __ Abbott and Lou Costello
47 Actor James __
48 Messy person
51 Acquiring
56 Hailed vehicle
57 Bizarre
58 Watched
60 Baker's need
61 Chutzpah
62 Burn
63 Sharp pain
64 Derisive smile
65 Give it a shot

DOWN
1 Lyricist __ Gershwin
2 Liquefy
3 Sickly looking
4 Tel Aviv, __
5 Humiliation
6 "I __ a Parade"
7 Get __; take revenge
8 Guards
9 Carve wood or stone
10 Dance at a bar mitzvah
11 Hostels
12 Robin's home
14 Agatha Christie book
21 Cafeteria patron's item
25 Most common conjunction
26 Go __; proceed
27 Bamboo-eating critter
28 Turn on a fixed point
29 Half-quarts
30 __ and crafts
31 Overact
32 Stitch again
33 Toboggans
35 Evergreens
38 Barn dances
39 Baby watchers
41 Respiratory bug, for short
42 Lima or fava
44 Diminishing
45 Oakland athlete
47 Cut up a roasted turkey
48 Discontinue
49 Molten rock
50 Plow animals
52 Has-__; one no longer popular
53 Grow weary
54 Putin's refusal
55 Equipment
59 Parched

Tuesday's Puzzle Solved

Y	E	N	S	■	D	E	L	T	A	■	C	O	S	T
O	V	E	R	■	A	V	O	I	D	■	O	N	L	Y
G	E	T	S	■	N	E	A	P	O	L	I	T	A	N
A	R	T	■	F	I	N	D	■	■	E	L	O	P	E
■	■	L	U	R	E	S	■	■	O	N	E	■	■	■
D	I	E	S	E	L	■	■	S	A	D	D	E	N	■
O	N	S	E	T	■	D	I	E	T	S	■	V	E	T
O	D	O	R	■	T	O	R	A	H	■	C	A	R	E
R	I	M	■	M	O	L	A	R	■	B	A	L	D	S
■	A	E	R	I	A	L	■	■	R	O	B	U	S	T
■	■	■	O	L	D	■	■	B	A	L	S	A	■	■
T	O	T	A	L	■	■	B	I	N	D	■	T	I	N
U	N	A	S	S	U	M	I	N	G	■	F	I	R	E
B	E	L	T	■	M	A	R	G	E	■	B	O	O	T
A	S	K	S	■	A	D	D	E	R	■	I	N	N	S

2/5/14

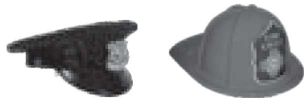
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Dirksz

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb. 5
Crown Princess
Vision of the Seas
Rydam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meditacion Maya



1. IMIX ta e Origen. Un soño cu por bira realidad y un mundo nobo por cuminsa. Soña cu algo grandi y poderoso cu ta a punto di pasa. Convence bo mes di por soña.

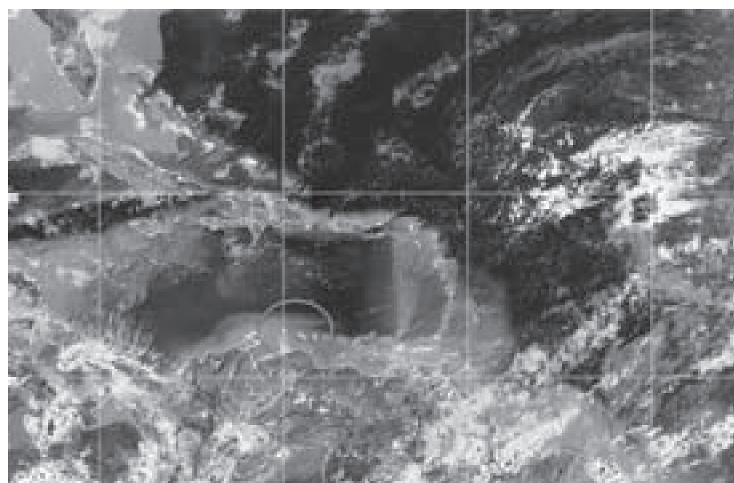
2. IK ta Espirito. Respira profundo y lentamente y sinti e kishiki di e bida mientras bo birando mas lanta. Cada respiracion ta como e prome, yen di bida.

3. AKBAL ta e Anochi. E scuridad di crianza y di descanso di cual e bida ta crece den paz y priva. Algo hopi aprecia ta creciendo y birando mas fuerte. Tin pasenshi y amabel cu bo mes.

4. KAN ta e Simia. Di e simianan mas modesto ta bin e bida den abundancia. Awo ta e momento di drenta den mundo, di nace, di brota y di briya manera e Solo.

5. CHICCHAN ta e Colebra, e Reptiel Mental. Bo soñonan e instinto ta poderoso, crea y preserva bida. E amor y afeccion tambe ta cuminsa aki. Mira na bo mas primario e instintivo ami y gradici. ❑

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo: parcialmente te levemente nubia cu un chens pa un yobida pasahero y breve principalmente den oranan di madruga pa mainta. E cantidad di awasero no ta significante. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 07:05 am y ta baha 06:43 pm.

Biento: modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 12 nudo cu biento maximo di 22 nudo.
Situacion general: un area di presion halto riba lama Atlantico gradualmente ta perde su forsa. Biento lo mengua gradualmente. Despues di diahuebs e sistema lo intensifica y biento lo aumenta. Tempo ta generalmente seco pero de bes en cuando nubianan cu ta trece awasero por crusa nos area pa un yobida leve y breve. Sinembargo e cantidad di awasero no ta significante. Condicion di lama: olanan ta biniendo for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 pa 7 pia. Tene cautela riba lama. Pronosticoditempopaeweekend y comienso di e siman: shelo parcialmente te levemente nubia. Chens pa un yobida breve y pasahero cu cantidad di awasero no significante. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta flota rond di normal.❑



Loke bo haci riba e dia aki lo cambia bo realidad. Bo ta algo inkieto y curioso pasobra bo ta desea di yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 10, 26, 35 y 43.

Aries



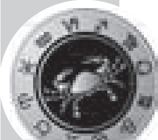
Sucesonan inespera lo cambia e dinamica di e siman aki. Awe lo ta un dia hopi activo caminda lo bo scucha tur cos. Numbernan pa awe: 8, 24, 33 y 41.

Tauro



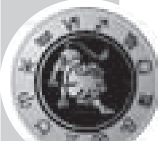
Lo bo termina exitosamente cu un proyecto economico. Ta posibel pa bo scucha algo cu ta stroba bo. No laga bo mes intimida. Numbernan pa awe: 9, 25, 34 y 42

Geminis



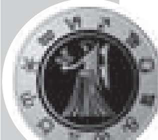
Lo bo bay tin un bon negoshi den bo man. Probecha di dje. Bida ta regalando bo un regalo maraviyoso y bo mester disfruta bon di dje. Numbernan pa awe: 7, 23, 32 y 40.

Cancer



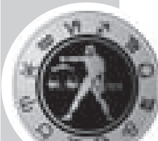
Lo bay tin solucionnan na bo dificultadnan. Lo bay resolve un problema. Si bo ta soltero tin perspectivanan di compromisonan futuro. Numbernan pa awe: 17, 33, 42 y 50.

Leo



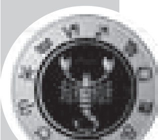
E problemanan amoroso ey lo wordo regla. Si tabata tin conflictonan amoroso entre abo y otro persona, e bon noticia ta cu lo bay tin areglo y restructuracion. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 30.

Virgo



Bo ta haci un bon kimica amoroso cu cierto persona. Un romance di pasado lo aparece of lo surgi un persona di cual interesnan ta bira dificil pa esun di bo. Numbernan pa awe: 4, 10, 21 y 37.

Libra



No lo bay tin prohibicion na bo felicidad si bo propone bo mes esey. Si bo tin un bon relacion, gosa shen porciento den presente. Numbernan pa awe: 4, 10, 21 y 37.

Scorpio



Evita complicacion y discusionnan inutil cu hendenan emocionalmente instabil. Pone di bo parti y laga cosnan chikito y pelea sin sentido atras. Numbernan pa awe: 5, 11, 22 y 38.

Sagitario



Cosnan malo di pasado lo keda den olvido. Un dimension nobo lo habri dilanti bo. Un situacion inespera den un luga publico lo pone bo riba caminda di prosperidad. Numbernan pa awe: 14, 20, 31 y 47.

Capricornio



Un tono di stabilidad sentimental hopi ekilibra ta envolve bo. Awe lo ta un dia estupendo pa bo ya cu ta envolve bo e tono di harmonia cu ta pone bo sali padilanti. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 39.

Aquario



Puntra bo curason y lo bo no fracasa. Bo ta hopi intuitivo y si bo puntra bo curason lo bo haya e contesta cu lo indica bo riba e caminda corecto. Numbernan pa awe: 3, 18, 27 y 41.

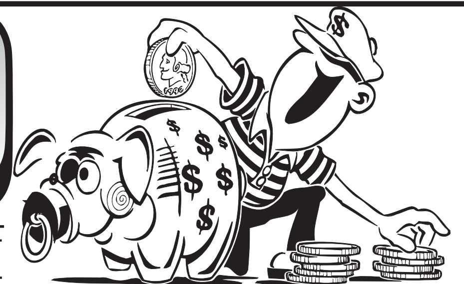
Pisces

Dos trahado ta cumpli 10 aña di aniversario cu Giselle Department Store




ORANJESTAD - Recientemente Rich Rijke y Cristina Croes a cumpli 10 aña trahando na Giselle Department Store.
Rich Rijke ta e unico empleado masculino trahando na Giselle Dept Store. Nan a ricibi e custumbrando envelop y un regalo for di man di nan hefenan Staf y personal di Giselle Department Store ta desea nan hopi aña mas trahando cu Giselle Department Store.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000
recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km,
Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine.
(3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410
nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22",
colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025



Hungando numbernan vast di su señora

Zodiac ta cambia bida di otro hungado cu 10 mil florin

ORANJESTAD - Si bo kier gana placa sigur, anto bo tambe tin cu purba bo suerte cu un di e 8 weganan di Lotto, cu constantemente ta haci su hungadonan feliz. E wega di Zodiac ta masha hunga y gusta cerca e hungadonan di Lotto y un biaha mas, Zodiac ta haci soño di un hungado bira realidad, ora cu su combinacionnan sali durante e sorteo.

Juan tambe ta un hungado fiel di Lotto hunto cu su señora stima y p'esey mes diadomingo ultimo, Juan a pasa cumpra e numbernan vast di su señora, cu semper ta den e wega di Zodiac. E diadomingo mainta ey, Juan a pasa cumpra su numbernan na Gitano y el a gana 10 mil florin. Cu e suma aki sigur Juan y su señora lo haci algun soño realidad y cambia nan bida, danki na e wega di Zodiac di Lotto, e loteria di Aruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑



Turistanan cu ta bishita Aruba pa mas cu 20 aña ta wordo honra









ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a honra parehanan cu ta bishitante di Aruba pa mas cu 20 aña.
E parehanan aki a ricibi un plakkaat como embahador di boluntad. Tur e personanan aki cu a ricibi un plakkaat ta regresa constantemente pa motibo cu nan ta haya isla bunita, e personanan cu ta biba aki agradabel. E plakkaatnan aki ta wordo entrega den nomber di Minister di Turismo.❑